



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: [pg.tappeiner@lnd.it](mailto:pg.tappeiner@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

## **Stagione Sportiva – Sportsaison 2019/2020**

### **Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 34**

**del/vom 05/12/2019**

#### **INDICE / INHALT**

|   |             |
|---|-------------|
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN SETTORE TECNICO .....</b>                                   | <b>1941</b> |
| CORSO ALLENATORE PORTIERI / KURS TORWART TRAINER .....                                      | 1941        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>   | <b>1954</b> |
| RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 17 .....   | 1954        |
| RAPPRESENTATIVA NAZIONALE DILETTANTI UNDER 16 .....   | 1955        |
| COMUNICATO UFFICIALE N. 181: NOMINA COMMISSARIO LEGA NAZIONALE PROFESSIONISTI SERIE A ..... | 1956        |
| CIRCOLARE N. 25: LISTA SOSTANZE PROIBITE WADA 2020 .....                                    | 1956        |
| <b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN C.O.N.I. ....</b>   | <b>1957</b> |
| CORSI DI AGGIORNAMENTO .....  | 1957        |
| <b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT .....</b>              | <b>1959</b> |
| COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – FORST CUP .....                                      | 1959        |
| ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – FORST CUP .....   | 1959        |
| MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....                                       | 1959        |
| RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....   | 1960        |
| GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....  | 1962        |
| CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT .....                                      | 1965        |
| <b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN .....</b>        | <b>1967</b> |
| DIEGO CANELLA, IL PORTIERE NOSTRO FENOMENO .....  | 1967        |
| COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – FORST CUP .....                                      | 1968        |
| ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – FORST CUP .....   | 1968        |
| FINALI PROVINCIALI – LANDESFINALSPIELE 2019/2020 .....                                      | 1968        |
| COPPA PROVINCIA 1ª CATEGORIA – FORST CUP – LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA .....                 | 1969        |
| COPPA PROVINCIA 2ª CATEGORIA – FORST CUP – LANDESPOKAL 2. AMATEURLIGA .....                 | 1969        |

|   |      |
|---|------|
| RICHIESTE SOCIETÀ CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....              | 1970 |
| ANFRAGEN VEREINE MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....      | 1970 |
| NUOVE ISCRIZIONI CAMPIONATI E TORNEI RITORNO – ATTIVITÀ PRIMAVERILE .....               | 1970 |
| NEUE ANMELDUNGEN MEISTERSCHAFTEN UND TURNIERE RÜCKRUNDE – FRÜHJAHRSTÄTIGKEIT .....      | 1970 |
| CONSIGLIO DIRETTIVO / VORSTAND .....  | 1971 |
| ANTICIPO E POSTICIPO ULTIME 2 GIORNATE DI CAMPIONATO .....                              | 1971 |
| VERLEGUNGEN DER SPIELE IN DEN LETZTEN 2 SPIELTAGEN .....                                | 1971 |
| ORARIO UFFICIALE GARE CAMPIONATO / OFFIZIELLE SPIELZEITEN MEISTERSCHAFTEN .....         | 1971 |
| MODIFICHE GIORNO DI GARA / ÄNDERUNGEN SPIELTAG .....                                    | 1972 |
| MODIFICHE CAMPI DI GIOCO / ÄNDERUNGEN DER SPIELFELDER.....                              | 1972 |
| DATE CAMPIONATI – TERMINE MEISTERSCHAFTEN UNDER 19-17-15 .....                          | 1974 |
| TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL .....   | 1977 |
| NULLA OSTA – POOL JUNIORES.....   | 1977 |
| VARIAZIONE DEL TITOLO DEL TRASFERIMENTO / ÄNDERUNG DES SPIELERWECHSELS .....            | 1978 |
| RISOLUZIONE CONSENSUALE TRASFERIMENTI A TITOLO TEMPORANEO .....                         | 1978 |
| AUFLÖSUNG DER ZEITLICHBEGRENZTEN SPIELERWECHSEL .....                                   | 1978 |
| SVINCOLO CALCIATORI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER .....                                 | 1979 |
| CAMPIONATO JUNIORES / MEISTERSCHAFT JUNIOREN .....                                      | 1980 |
| CAMPIONATO ALLIEVI / MEISTERSCHAFT A-JUGEND UNDER 17 .....                              | 1981 |
| CAMPIONATO GIOVANISSIMI / MEISTERSCHAFT B-JUGEND UNDER 15 .....                         | 1982 |
| SGOMBERO NEVE – GARE NON DISPUTATE O SOSPESE – CAMPO NEUTRO .....                       | 1983 |
| SCHNEERÄUMUNG – NICHT AUSGETRAGENE ODER ABGEBROCHENE SPIELE – NEUTRALES SPIELFELD ..... | 1983 |
| RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA.....                                | 1987 |
| INCONTRO CON ALLENATORE UDINESE / TREFFEN MIT TRAINER UDINESE .....                     | 1989 |
| RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI UNDER 15 AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND .....                  | 1990 |
| RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI UNDER 15 AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND .....                  | 1991 |
| RAPPRESENTATIVA ALLIEVI UNDER 17 AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND .....                       | 1992 |
| RAPPRESENTATIVA JUNIORES UNDER 19 / AUSWAHL JUNIOREN UNDER 19 .....                     | 1993 |
| CORSO ALLENATORE GIOVANILE – TRAINERKURS JUGENDSEKTOR UEFA C .....                      | 1994 |
| "LND ESPORT" – FIFA 2020 .....  | 1995 |
| CAMPIONATO INVERNALI DI CALCIO A 5 .....  | 1996 |
| FUTSAL DAY – 3ª EDIZIONE.....   | 1997 |
| CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO.....  | 1999 |
| TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN .....                                   | 1999 |
| PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE.....                                 | 2003 |
| RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....  | 2003 |
| RISULTATI / SPIELERGEBNISSE .....   | 2004 |
| GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ .....  | 2013 |
| FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN .....  | 2025 |

**Comunicazioni / Mitteilungen Settore Tecnico**  
**Corso ALLENATORE PORTIERI / Kurs TORWART TRAINER**



**FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO**  
**SETTORE TECNICO**

**COMUNICATO UFFICIALE N° 149 – 2019/2020**

Bando di ammissione al Corso per l'abilitazione ad "Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile" (d'ora innanzi solo Corso), che avrà luogo a Ora (Bolzano) dal 10/02/2020 al 29/02/2020.

1. Il Settore Tecnico della F.I.G.C. indice e organizza il Corso sopra indicato.
2. Il Corso riservato ai residenti della regione Trentino Alto Adige si svolgerà ad Ora (Bolzano) e avrà la durata di tre settimane per un totale di 48 ore di lezione. Gli esami si terranno il 29 febbraio 2020.

Le lezioni saranno distribuite dal lunedì al sabato dalle ore 17.30/18.00 alle 22.00/22.30 (sabato dalle 8.30/9.00 alle 12.30/13.00).

Il Settore Tecnico potrà autorizzare, per ogni allievo, un numero di ore per assenze giustificate, pari al 10% delle ore complessive di lezione, pena l'esclusione dagli esami finali. Casi straordinari saranno esaminati direttamente dal Settore Tecnico che deciderà a suo insindacabile giudizio.

3. Il numero degli ammessi al Corso è stabilito in 40 allievi, oltre a 4 posti riservati a candidate in graduatoria.
4. La domanda di ammissione dovrà essere presentata con documentazione in originale, direttamente o inviata tramite posta o corriere, all'Ufficio Corsi del Settore Tecnico "Corso di Allenatore Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile", Via G. D'Annunzio 138/b - 50135 Firenze entro il **14/1/2020**.  
La domanda dovrà essere conforme allo schema degli allegati pena l'annullamento della stessa. Non saranno accettate le domande che perverranno oltre il termine di scadenza anche se presentate in tempo utile agli uffici postali o ai corrieri.
5. La F.I.G.C. si riserva la possibilità di ammettere al Corso, in sovrannumero, un candidato/a dalla stessa indicato.
6. E' fatto salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, allievi di cittadinanza estera presentati alla F.I.G.C. dalla Federazione di appartenenza, nel rispetto di accordi di collaborazione tecnica in essere. Alla fine del Corso gli allievi presentati da Federazioni estere che siano stati abilitati "Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile" saranno iscritti nell'albo del Settore Tecnico.

7. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere direttamente al Corso, in sovrannumero, soggetti con **disabilità motoria**.  
La domanda dovrà essere inviata alla Sezione Medica del Settore Tecnico F.I.G.C. Via Gabriele D'Annunzio 138/a 50135 Firenze e anticipata per e-mail a [sezionemedica.cov@figc.it](mailto:sezionemedica.cov@figc.it), allegando l'attestazione di riconoscimento **della condizione di disabilità (L.104/92)**, nonché il certificato medico di idoneità all'attività sportiva non agonistica.
8. E' fatta salva la possibilità per il Settore Tecnico di ammettere al Corso, in sovrannumero, soggetti che nella loro carriera di calciatori (nel ruolo specifico di portiere) abbiano partecipato ad almeno una fase finale dei Campionati d'Europa o dei Campionati del Mondo per Nazionali A con la rappresentativa italiana.
9. Il Settore Tecnico si riserva la possibilità di annullare il Corso se il numero degli allievi partecipanti risulterà inferiore a **25** unità.
10. Per poter essere ammessi è necessario che tutti i candidati siano in possesso dei seguenti requisiti:
  - a) **residenza nella regione di cui al punto 2**. Per i calciatori professionisti e dilettanti partecipanti a campionati nazionali ed alla categoria eccellenza, la residenza può anche intendersi convenzionalmente fissata presso la società professionistica per la quale sono tesserati. Il Settore Tecnico si riserva comunque la possibilità di autorizzare la partecipazione al Corso ai cittadini italiani residenti all'estero (previa presentazione di copia della certificazione dell'iscrizione all'AIRE), a tutti coloro che, abbiano la doppia cittadinanza e residenza all'estero e a tutti coloro che per accertati motivi di lavoro o di studio (previa presentazione di copia del contratto di lavoro o di certificazione dell'università o di altro ente formatore), abbiano il solo domicilio giuridicamente eletto nella regione di cui al punto 2;
  - b) età minima **23** anni compiuti alla data di scadenza della domanda;
  - c) certificazione di idoneità alla pratica sportiva non agonistica del giuoco del calcio, rilasciata dal proprio medico curante o da specialisti in medicina dello sport, ai sensi delle vigenti disposizioni legislative, con validità fino al termine del Corso;
  - d) conoscenza della lingua italiana che potrà essere verificata tramite un colloquio.
11. In caso di squalifica:
  - a) non potranno essere ammessi al Corso i candidati che, nella stagione sportiva 2018-2019 ed in quella in corso, siano stati squalificati per un periodo superiore a 90 giorni;
  - b) i candidati che, nelle tre precedenti stagioni sportive, siano stati squalificati, anche in via non continuativa, per un periodo superiore a 12 mesi a seguito di provvedimento di un organo della F.I.G.C. divenuto definitivo, potranno partecipare al Corso solo a partire dalla stagione sportiva successiva a quella in cui è terminata la squalifica;
  - c) saranno altresì esclusi dal Corso gli allievi che, durante la frequenza dello stesso, incorreranno in una squalifica superiore a 90 giorni.
12. Gli interessati dovranno far pervenire, congiuntamente alla domanda di ammissione al Corso (allegato A), un'autocertificazione (allegati B, C e D) in cui saranno elencati i requisiti e i titoli, nonché l'informativa ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003.

13. Un'apposita Commissione disposta dal Settore Tecnico deciderà sull'ammissione al Corso in base ad una graduatoria formulata dopo aver accertato i requisiti e valutato i titoli.
14. L'esame dei requisiti, la valutazione dei titoli, l'eventuale esame della validità formale delle dichiarazioni relative, gli scrutini e la formazione della graduatoria finale sono demandati all'apposita Commissione.
15. L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento, con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre, determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal codice di giustizia sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita.
16. La valutazione dei titoli dei candidati, ai fini della formazione della graduatoria per l'ammissione al Corso, risulterà dall'applicazione dei punteggi di cui all'allegato E anche per quanto riguarda i 4 posti riservati alle candidate che presenteranno domanda.
17. A parità di punteggio nella graduatoria costituisce titolo preferenziale la maggiore età.
18. I candidati ammessi che rinunceranno alla partecipazione al Corso saranno sostituiti da altrettanti candidati che seguono in graduatoria. La rinuncia dovrà pervenire in forma scritta entro il termine stabilito dal Settore Tecnico.
19. Successivamente alla data di scadenza della presentazione delle domande, la graduatoria completa degli allievi ammessi al Corso sarà esposta all'albo presso la sede del Settore Tecnico F.I.G.C. e pubblicata sul sito [www.settoretecnico.figc.it](http://www.settoretecnico.figc.it) Eventuali contestazioni andranno inoltrate via e-mail alla Segreteria corsi.cov@figc.it non oltre tre giorni dalla data di pubblicazione della stessa.
20. Gli ammessi al Corso dovranno versare una quota di partecipazione di **350,00€ (con assegno circolare non trasferibile intestato a "F.I.G.C. Settore Tecnico")**, comprensiva della quota di immissione nei ruoli. Ulteriori spese per eventuali trasferte, per motivi di studio in altre località, saranno a carico degli allievi.
21. Gli ammessi si impegnano ad accettare il Regolamento della Scuola Allenatori del Settore Tecnico della F.I.G.C. inerente lo svolgimento del Corso.
22. Tutti gli interessati potranno prendere visione e ritirare copia del "Bando di ammissione al Corso" presso il Settore Tecnico della F.I.G.C. o scaricarlo dal sito internet: [www.settoretecnico.figc.it](http://www.settoretecnico.figc.it).
23. Gli allegati A-B-C-D-E e l'informativa ai sensi dell'art.13 del D. Lgs.196/2003, fanno parte integrante del presente bando.

24. Il Corso per l'abilitazione ad Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile si concluderà con un esame finale in tutte le materie. Per il conseguimento del diploma sarà necessario acquisire la sufficienza in tutte le materie. In alternativa alla bocciatura, la commissione d'esame, in caso di insufficienza in una o più materie, potrà decidere a suo insindacabile giudizio di far sostenere un esame di riparazione.

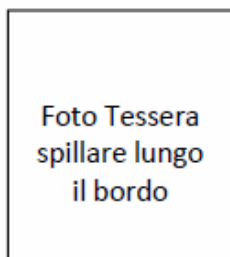
Pubblicato in Firenze 27/11/2019

Il Segretario  
*Paolo Piani*

Il Presidente  
*Demetrio Albertini*



## ALLEGATO A



Spett.le  
 Settore Tecnico F.I.G.C. – Ufficio Corsi  
 Allenatore di Portieri per Dilettanti e  
 Settore Giovanile  
 Via G. D'Annunzio 138,  
 50135 Firenze

**Oggetto:** Domanda di ammissione al Corso di Ora (Bolzano) "Allenatore di Portieri per Dilettanti e Settore Giovanile" indetto con Comunicato Ufficiale del Settore Tecnico n° 149 del 27/11/2019.

Il/La sottoscritto/a

| Cognome         |                  | Nome  |  |
|-----------------|------------------|-------|--|
|                 |                  |       |  |
| Data di Nascita | Luogo di Nascita | Prov. |  |
|                 |                  |       |  |

inoltra domanda di ammissione al Corso in oggetto.

Il sottoscritto allega:

- le autocertificazioni di cui agli allegati B, C, D;
- una certificazione di idoneità fisica, come richiesto al punto 10, lett. c;
- una fotografia formato tessera;
- fotocopia della carta di identità o del passaporto;
- fotocopia del codice fiscale;

|  |  |
|--|--|
| Articolo 7 (L.104/92) BARRARE SOLO<br>PER PORTATORE DI HANDICAP<br>MOTORIO |  |
|--|--|

|                |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| CODICE FISCALE |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

Il sottoscritto chiede che ogni informazione relativa al Corso in oggetto e ogni futura comunicazione del Settore Tecnico venga inviata al seguente indirizzo:

*(scrivere in stampatello)*

| Indirizzo |          |       |
|-----------|----------|-------|
|           |          |       |
| CAP       | Località | Prov. |
|           |          |       |

Recapiti:

| Tel. Fisso |  | Tel. Cellulare |  |
|------------|--|----------------|--|
| e-mail     |  |                |  |

Il sottoscritto inoltre dichiara di essere:

- residente secondo quanto previsto al punto 2;**
- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "l'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal Corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita" (art.15 del presente Bando)

data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

*firma per esteso*

**ALLEGATO B**  
**AUTOCERTIFICAZIONE**  
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il/Lo sottoscritto/a

|                 |                  |      |       |
|-----------------|------------------|------|-------|
| Cognome         |                  | Nome |       |
|                 |                  |      |       |
| Data di Nascita | Luogo di Nascita |      | Prov. |
|                 |                  |      |       |

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate;
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita. (art.15 del presente Bando)

**DICHIARA:**

- di essere in regola con le disposizioni di cui ai punti 10 e 11 del presente Bando;
- di avere svolto quale **calciatore** nel ruolo specifico di portiere le attività indicate nell'allegato C;
- di aver svolto in qualità di **allenatore** le attività indicate nell'allegato D;
- di essere in possesso del seguente Attestato \_\_\_\_\_  
(vedi allegato E tab.4) (allegare copia dell'attestato o del tesserino)
- di essere in possesso del seguente titolo di studio:
  - Licenza scuola media inferiore (non è previsto punteggio)
  - Attestato di qualifica professionale (non è previsto punteggio)
  - Diploma scuola media superiore
  - Diploma ISEF - Laurea triennale in Scienze Motorie
  - Laurea
  - Laurea magistrale in Scienze Motorie

rilasciato da \_\_\_\_\_

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

data \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*firma*



**ALLEGATO C**  
**AUTOCERTIFICAZIONE**  
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il/La sottoscritto/a

|                 |                  |      |       |
|-----------------|------------------|------|-------|
| Cognome         |                  | Nome |       |
|                 |                  |      |       |
| Data di Nascita | Luogo di Nascita |      | Prov. |
|                 |                  |      |       |

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita. (art.15 del presente Bando)

**DICHIARA:**

**di aver disputato nelle stagioni sportive di seguito indicate almeno una gara ufficiale di campionato  
attività di calciatore nel ruolo specifico di portiere (vedi allegato E tab. 1)**

| cod | Stagione Sportiva | Società | Categoria |
|-----|-------------------|---------|-----------|
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |

data \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_

**ALLEGATO D**  
**AUTOCERTIFICAZIONE**  
(art. 46 D.P.R. 445 del 28.12.2000)

Il/La sottoscritto/a

|                 |                  |      |       |
|-----------------|------------------|------|-------|
| Cognome         |                  | Nome |       |
|                 |                  |      |       |
| Data di Nascita | Luogo di Nascita |      | Prov. |
|                 |                  |      |       |

- consapevole delle responsabilità penali previste dalla legge in caso di false dichiarazioni autocertificate
- consapevole che: "L'accertata non veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati nell'autocertificazione costituirà violazione delle norme di legge e di comportamento con conseguente esclusione dal corso. Inoltre determinerà l'adozione dei provvedimenti disciplinari previsti dal Codice di Giustizia Sportiva e la revoca dell'eventuale abilitazione conseguita. (art.15 del presente Bando)

**DICHIARA:**  
**di aver svolto attività di allenatore specifico dei portieri**  
**(vedi allegato E tab. 2)**

(solo con iscrizione all'Albo dei Tecnici del Settore Tecnico e con emissione tesseramento annuale S.T.)

| cod | Stagione Sportiva | Società | Categoria |
|-----|-------------------|---------|-----------|
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |
|     |                   |         |           |

data \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_

## ALLEGATO E

CRITERI PER L'ASSEGNAZIONE DEI PUNTEGGI

### TABELLA ATTIVITA' DI CALCIATORE (nel ruolo specifico di portiere) (TABELLA1)

| cod. | Attività  | punteggio<br>(per ogni stagione sportiva) |
|------|---|---|
| C001 | Serie A   | 4.00                                      |
| C002 | Serie B   | 3.00                                      |
| C003 | Serie C (fino alla stagione 1977/78)  | 2.50                                      |
| C035 | Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/15)  | 2.50                                      |
| C004 | Prima Divisione Lega Pro (ex Serie C1)  | 2.50                                      |
| C005 | Seconda Divisione Lega Pro (ex Serie C2)  | 2.00                                      |
| C006 | Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti fino alla stagione 1977/78)                        | 2.00                                      |
| C007 | Serie D (Lega Nazionale Semiprofessionisti dalla stagione 1978/79 fino alla stagione 1980/81) | 1.50                                      |
| C008 | Interregionale (dalla stagione 1981/82 fino alla stagione 1991/92)                            | 1.50                                      |
| C009 | CND (dalla stagione 1992/93)  | 1.50                                      |
| C031 | Campionato Primavera  | 2.00                                      |
| C030 | LND (Eccellenza – Promozione – Prima, Seconda e Terza categoria)                              | 0.50                                      |
| C010 | Serie A femminile   | 1.50                                      |
| C011 | Serie B femminile (fino alla stagione 2001/02 e dalla stagione 2013/14)                       | 0.50                                      |
| C012 | Serie A2 femminile (dalla stagione 2002/03 fino alla stagione 2013/14)                        | 0.50                                      |

### TABELLA ATTIVITA' DI ALLENATORE DEI PORTIERI (TABELLA2)

Il punteggio relativo all'attività svolta, in ciascuna stagione sportiva, sarà attribuito solo con iscrizione all'Albo dei Tecnici del Settore Tecnico e con emissione tesseramento annuale S.T. (vedi note di compilazione – punto d)

| cod. | Attività   | punteggio |
|------|--|-----------|
| A049 | Allenatore dei Portieri serie A                                      | 10.00     |
| A050 | Allenatore dei Portieri serie B                                      | 8.50      |
| A120 | Allenatore dei Portieri Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/2015) | 6.00      |
| A051 | Allenatore dei Portieri Lega Pro - Prima Divisione (ex C1)           | 6.00      |

|      |   |      |
|------|---|------|
| A052 | Allenatore dei Portieri Lega Pro - Seconda Divisione (ex C2)                      | 5.00 |
| A075 | Allenatore dei Portieri serie D o CND o Interregionale                            | 3.50 |
| A076 | Allenatore dei Portieri L.N.D. - Eccellenza                                       | 2.50 |
| A077 | Allenatore dei Portieri L.N.D. - Promozione                                       | 2.00 |
| A078 | Allenatore dei Portieri L.N.D. - Prima categoria                                  | 1.50 |
| A079 | Allenatore dei Portieri L.N.D. - Seconda categoria                                | 1.00 |
| A080 | Allenatore dei Portieri L.N.D. - Terza categoria                                  | 0.50 |
| A081 | Allenatore dei Portieri calcio Femminile serie A - serie A2                       | 1.50 |
| A045 | Collaboratore di Prima Squadra Serie A  | 6.00 |
| A046 | Collaboratore di Prima Squadra Serie B  | 4.50 |
| A121 | Collaboratore di Prima Squadra Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/2015)       | 3.50 |
| A047 | Collaboratore di Prima Squadra 1a Divisione (ex C1)                               | 3.50 |
| A048 | Collaboratore di Prima Squadra 2a Divisione (ex C2)                               | 2.50 |
| A056 | Collaboratore di Prima Squadra in CND, o in serie D o in Interregionale           | 2.00 |
| A122 | Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Eccellenza                                | 1.50 |
| A123 | Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Promozione                                | 1.00 |
| A124 | Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Prima categoria                           | 0.60 |
| A125 | Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Seconda categoria                         | 0.40 |
| A126 | Collaboratore di Prima Squadra L.N.D. - Terza categoria                           | 0.20 |
| A037 | Allenatore squadra giovanile società Serie A                                      | 3.00 |
| A038 | Allenatore squadra giovanile società Serie B                                      | 2.50 |
| A127 | Allenatore squadra giovanile società Lega Pro (dalla stagione sportiva 2014/2015) | 2.00 |
| A039 | Allenatore squadra giovanile società 1a Divisione (ex C1)                         | 2.00 |
| A040 | Allenatore squadra giovanile società 2a Divisione (ex C2)                         | 1.50 |
| A041 | Allenatore squadra giovanile società L.N.D. o S.G.S.                              | 1.00 |

**TITOLI DI STUDIO (TABELLA3)**  
(non cumulabili)

| cod. | Titolo   | punteggio |
|------|--|-----------|
| T001 | Laurea specialistica in Scienze Motorie            | 6.00      |
| T002 | Diploma ISEF o Laurea triennale in Scienze Motorie | 4.00      |
| T003 | Laurea   | 3.00      |
| T004 | Diploma di Scuola Media Secondaria Superiore       | 2.00      |

Per i titoli acquisiti all'estero, allegare copia del certificato di equipollenza rilasciato dal Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca (MIUR).

**ATTESTATI**  
**(TABELLA4)**  
(vedi note di compilazione)

| cod.     | Titolo  | punteggio |
|----------|---|-----------|
| Q010 *   | Allenatore di Prima Categoria - UEFA PRO  | 8.00      |
| Q009*    | Allenatore di Seconda Categoria - UEFA A  | 6.00      |
| Q008*    | Allenatore di Base - UEFA B   | 4.00      |
| Q025*    | Allenatore di Terza Categoria ( <i>acquisita entro il 1998</i> )                      | 3.00      |
| Q027**   | Allenatore di Giovani Calciatori UEFA Grassroots Licence C                            | 3.00      |
| Q021**   | Istruttore di Giovani Calciatori ( <i>acquisita entro il 1998</i> )                   | 2.00      |
| Q022     | Allenatore Dilettante ( <i>abilitato ad allenare in 1^2^3^ cat. e Juniores Reg.</i> ) | 1.50      |
| Q026***  | Preparatore Atletico Professionista   | 1.50      |
| Q033**   | Istruttore di Calcio (solo stagione sportiva 2014/15)                                 | 1.00      |
| Q034***  | Preparatore Atletico Settore Giovanile  | 0.50      |
| Q035     | Osservatore calcistico  | 0.50      |
| Q036     | Match Analyst calcistico  | 0.50      |
| Q037**** | Allenatore Calcio a Cinque  | 0.50      |
| Q038**** | All. Calcio a Cinque di 1° livello  | 1.00      |

N.B.: Le voci con lo stesso numero di asterischi, non sono cumulabili tra loro.

## NOTE DI COMPILAZIONE

- a. Le domande devono essere obbligatoriamente redatte utilizzando la modulistica allegata e ogni modulo deve riportare in calce la firma.
- b. I candidati indicheranno sul modulo A i propri dati anagrafici e sui moduli di autocertificazione B, C, e D, titolo di studio e attività per stagione sportiva.
- c. Le domande non redatte sulla modulistica allegata, e/o non firmate non saranno valutate.
- d. Nella stagione sportiva 1995/96 è stato istituito il tesseramento con l'incarico di "Allenatore dei Portieri", pertanto l'attività svolta con questo tipo di mansione, sarà valutata a partire da questa stagione; a decorrere dalla stagione sportiva 2011/12 sarà riconosciuta anche l'attività svolta con qualifica di collaboratore di prima squadra e squadre minori. L'attività svolta con tutte le altre tipologie di incarico non sarà considerata.

### Carriera di Calciatore (nel ruolo specifico di portiere):

1. Indicare sempre il codice, la stagione sportiva, la società di appartenenza e la categoria.
2. La stagione sportiva non deve essere dichiarata qualora non fosse stata disputata almeno una gara ufficiale di campionato.
3. Nel caso di tesseramento con più società nel corso della stessa stagione, si deve utilizzare una riga per ogni società riportando la stessa annata.
4. Nel caso di attività di calciatore ed allenatore nel corso della stessa stagione, deve essere dichiarato una sola attività.

### Carriera di Allenatore dei Portieri:

1. Nel caso in cui nel corso della stessa stagione, nel rispetto delle norme regolamentari, l'allenatore risulti tesserato per più di una società (esonero prima dell'inizio del campionato di competenza) gli sarà considerata l'attività svolta con l'ultima società.

### Attestati:

I punteggi derivanti dalle qualifiche di Allenatore (e di Istruttore) non sono cumulabili tra di loro, così come i punteggi delle qualifiche di Preparatore Atletico anch'esse non cumulabili tra di loro per cui per entrambe le situazioni viene considerato il miglior punteggio.

Sono cumulabili le qualifiche di Osservatore Calcistico, Match Analyst Calcistico e la qualifica di Preparatore Atletico con tutte le qualifiche di Allenatore (e Istruttore).



## INFORMATIVA AI SENSI DELL'ART. 13 DEL D. LGS. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. n. 196 del 30 giugno 2003 (nel prosieguo "Codice Privacy"), ed in relazione ai dati personali forniti alla Federazione Italiana Giuoco Calcio (nel prosieguo "FIGC"), sue componenti, settori e organi, sia centrali che periferici, mediante la compilazione della relativa modulistica federale e la produzione di documenti in occasione, in ragione o nel corso dell'attività svolta nell'ambito della FIGC (nel prosieguo collettivamente "i Dati"), la informiamo di quanto segue.

1. Finalità del trattamento - Il trattamento dei Dati - e nella specie la loro raccolta, registrazione, conservazione, consultazione, comunicazione, trasferimento e/o diffusione - è diretto ed è limitato all'espletamento da parte della FIGC - e, per quanto di competenza, nella veste di autonomi titolari, della Lega Nazionale Professionisti, della Lega Professionisti Serie C, della Lega Nazionale Dilettanti, ivi inclusi i relativi organi, articolazioni periferiche e settori, nonché del CONI, delle organizzazioni internazionali cui la FIGC aderisca - dei compiti istituzionali ad essi demandati dalla legge statale nonché dalle norme e dai regolamenti sportivi inerenti l'organizzazione e la gestione dell'attività calcistica in Italia (cc. dd. "Carte Federali"), norme che l'interessato dichiara di conoscere, tra i quali, a titolo meramente esemplificativo le norme relative a:
  - a. il tesseramento e l'affiliazione di atleti, tecnici e società, i relativi contratti ed il controllo sulle società calcistiche;
  - b. l'organizzazione di attività finalizzate alla promozione, alla diffusione ed al miglioramento della tecnica, della tattica e dei valori dello sport tra i tesserati del settore professionistico, dilettantistico e giovanile;
  - c. l'organizzazione dei campionati, delle rappresentative nazionali, del settore tecnico, del settore arbitrale;
  - d. ogni altra attribuzione demandata agli enti sopra menzionati dalle Carte Federali e da ogni legge o regolamento inerente il settore sportivo-calcistico.
2. Modalità del trattamento - Il trattamento dei Dati è:
  - a. realizzato per mezzo delle operazioni o complessi di operazioni indicate all'art. 4 del Codice Privacy;
  - b. posto in essere sia con mezzi manuali che con l'ausilio di mezzi elettronici o comunque automatizzati;
  - c. svolto direttamente dall'organizzazione del titolare, o dai soggetti di cui al punto 1. che precede nella qualità di autonomi titolari, anche per mezzo dei propri dipendenti e/o collaboratori all'uopo preposti nella qualità di incaricati del trattamento.
3. Natura del conferimento dei Dati - Il conferimento dei Dati ed il relativo consenso al loro trattamento è strettamente necessario per l'espletamento dei compiti di cui al punto 1. che recede da parte dei soggetti ivi indicati, ed è pertanto obbligatorio.
4. Conseguenze di un eventuale rifiuto di rispondere - Il mancato conferimento dei Dati e/o del consenso renderà impossibile per l'interessato svolgere la propria attività in seno alla FIGC.
5. Comunicazione dei Dati - I Dati potranno essere comunicati ai soggetti indicati al punto 1) che precede perché gli stessi, nella qualità di autonomi titolari, diano corso al trattamento dei Dati per le finalità indicate al medesimo punto 1. I Dati potranno altresì essere comunicati agli organi di informazione ai fini di e nei limiti strettamente necessari per l'esercizio del diritto di cronaca.
6. Diffusione dei Dati - I Dati potranno essere soggetti a diffusione esclusivamente per il perseguimento delle finalità di cui al punto 1. a mezzo di Comunicati Ufficiali - come prescritto dall'art. 13 delle Norme Organizzative Interne della FIGC - che potranno essere diffusi anche per mezzo di reti informatiche e/o telematiche attraverso il sito Internet della FIGC o degli altri soggetti di cui al punto 1., e/o per l'adempimento di ulteriori obblighi di pubblicità prescritti dalle norme sportive. Ulteriore diffusione dei Dati potrà avvenire a mezzo di comunicato stampa da parte del medesimo titolare del trattamento ai soli fini e nei limiti dell'esercizio del diritto di cronaca.
7. Trasferimento dei Dati all'estero - I Dati potranno essere trasferiti verso paesi dell'Unione Europea o verso paesi terzi rispetto all'Unione Europea per i fini di cui al punto 1. e nei limiti e nel rispetto di quanto previsto dagli articoli da 42 a 45 del Codice Privacy.
8. Diritti dell'interessato - La informiamo dei diritti che potrà esercitare con riferimento al trattamento dei Dati ai sensi dell'art. 7 del Codice Privacy:
  1. L'interessato ha diritto di ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile.
  2. L'interessato ha diritto di ottenere l'indicazione:
    - a) dell'origine dei dati personali;
    - b) delle finalità e modalità del trattamento;
    - c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici;
    - d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'articolo 5, comma 2;
    - e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati.
  3. L'interessato ha diritto di ottenere:
    - a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati;
    - b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
    - c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato.
  4. L'interessato ha diritto di opporsi, in tutto o in parte:
    - a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
    - b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale
9. Titolare del trattamento e soggetti responsabili - Titolare del trattamento è la Federazione Italiana Giuoco Calcio, associazione riconosciuta di diritto privato con sede in Roma, Via Gregorio Allegri n. 14, tel. 06 84911. Per esercitare i diritti di cui al precedente punto 8. L'interessato potrà rivolgersi al titolare ovvero, in caso esso sia stato designato in relazione alla specifica operazione di trattamento di interesse, al responsabile del trattamento, i cui nominativi sono indicati nella sezione "privacy" del sito Internet della FIGC, all'indirizzo [www.figc.it](http://www.figc.it)

data \_\_\_\_\_ firma \_\_\_\_\_

## Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

### Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 17

#### **RADUNO TERRITORIALE AREA NORD**

Nell'ambito del Progetto Giovani LND, il Sig. Calogero Sanfratello (Allenatore Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 17) in collaborazione con i Referenti Tecnici Regionali delle Regioni (Veneto, Piemonte e Val d'Aosta, Liguria, Friuli Venezia Giulia, Trentino, Bolzano, Lombardia ed Emilia Romagna), ha convocato i sottoelencati calciatori per il giorno mercoledì 11 dicembre 2019 a Castelli Calepio (BG), presso il Centro Sportivo Comunale sito in Via Ferrucci snc, per il Raduno Territoriale dell'Area Nord della Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 17.

| COGNOME - NOME | Data di nascita | SOCIETA'       |
|----------------|-----------------|----------------|
| NACI MARTIN    | 30/03/2003      | VIRTUS BOLZANO |

Il programma del Raduno sarà il seguente:

#### **mercoledì 11 dicembre 2019**

raduno entro le ore 13.40 presso il Centro Sportivo Comunale sito in via Ferrucci snc, Castelli Calepio (BG)

Ore 14.30 Gara amichevole a ranghi contrapposti

Alla fine della gara scioglimento della comitiva e rientro nelle proprie sedi.

**Si pregano le Società coinvolte di anticipare copia del certificato medico dei calciatori interessati all'indirizzo email: [rappresentative.nazionali@lnd.it](mailto:rappresentative.nazionali@lnd.it)**

Trattandosi di attività di preselezione con connotazione territoriale, si comunica che non sono previsti servizi logistici a carico della L.N.D. (pernotti, ristorazione).

**Si ricorda, inoltre, al calciatore interessato che dovrà portare con sé la Carta di identità, la tessera sanitaria, gli indumenti da gioco (sarà fornita solo la pettorina) e una copia del certificato medico di idoneità all'attività sportiva agonistica in corso di validità ai sensi delle normative vigenti, senza il quale non sarà possibile prendere parte all'attività del raduno.**

**Si rappresenta che la mancata partecipazione di un calciatore all'attività della Rappresentativa di Lega, comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dall'art.76 delle N.O.I.F.**

Per ogni ulteriore informazione contattare la Segreteria Rappresentative Nazionali della Lega Nazionale Dilettanti ai n. 0632822034 - 0632822221 – 0632822033 – 340.2377985

email: [rappresentative.nazionali@lnd.it](mailto:rappresentative.nazionali@lnd.it)

## Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 16

### RADUNO TERRITORIALE AREA NORD

Nell'ambito del Progetto Giovani LND, il Sig. Andrea Albanese (Allenatore Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 16) in collaborazione con i Referenti Tecnici Regionali delle Regioni (Veneto, Piemonte e Val d'Aosta, Liguria, Friuli Venezia Giulia, Trentino, Bolzano, Lombardia ed Emilia Romagna), ha convocato i sottoelencati calciatori per il giorno martedì 10 dicembre 2019 a Palazzolo sull'Oglio (BS), presso il Centro Sportivo di San Pancrazio sito in via XXV Aprile 73, per il Raduno Territoriale dell'Area Nord della Rappresentativa Nazionale Dilettanti Under 16.

| COGNOME - NOME |        | Data di nascita | SOCIETA'           |
|----------------|--------|-----------------|--------------------|
| DEJACO         | HANNES | 03/03/2004      | SC ST.GEORGEN      |
| GASSER         | ELIAS  | 12/04/2004      | AUSWAHL RIDNAUNTAL |

Il programma del Raduno sarà il seguente:

#### **martedì 10 dicembre 2019**

raduno entro le ore 13.40 presso il Centro Sportivo di San Pancrazio sito in via XXV Aprile 73, Palazzolo sull'Oglio (BS)

Ore 14.30 Gara amichevole a ranghi contrapposti

Alla fine della gara (ore 17.00 circa) scioglimento della comitiva e rientro nelle proprie sedi.

Alla fine della gara scioglimento della comitiva e rientro nelle proprie sedi.

**Si pregano le Società coinvolte di anticipare copia del certificato medico dei calciatori interessati all'indirizzo email: [rappresentative.nazionali@Ind.it](mailto:rappresentative.nazionali@Ind.it)**

Trattandosi di attività di preselezione con connotazione territoriale, si comunica che non sono previsti servizi logistici a carico della L.N.D. (pernotti, ristorazione).

**Si ricorda, inoltre, al calciatore interessato che dovrà portare con sé la Carta di identità, la tessera sanitaria, gli indumenti da gioco (sarà fornita solo la pettorina) e una copia del certificato medico di idoneità all'attività sportiva agonistica in corso di validità ai sensi delle normative vigenti, senza il quale non sarà possibile prendere parte all'attività del raduno.**

**Si rappresenta che la mancata partecipazione di un calciatore all'attività della Rappresentativa di Lega, comporterà l'applicazione delle sanzioni previste dall'art.76 delle N.O.I.F.**

Per ogni ulteriore informazione contattare la Segreteria Rappresentative Nazionali della Lega Nazionale Dilettanti ai n. 0632822034 - 0632822221 – 0632822033 – 340.2377985  
email: [rappresentative.nazionali@Ind.it](mailto:rappresentative.nazionali@Ind.it)

## **Comunicato Ufficiale n. 181: nomina Commissario Lega Nazionale Professionisti Serie A**

Si pubblica il C.U. n. 122/A della F.I.G.C., inerente la nomina del Prof. Mario Cicala quale Commissario della Lega Nazionale Professionisti Serie A.

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 122/A**

Il Presidente Federale

- vista la delibera adottata in data 21 novembre 2019 con la quale il Consiglio Federale, *“nella ipotesi in cui in esito alla Assemblea della Lega di Serie A convocata per il 2 dicembre del 2019 non sia stato eletto il nuovo Presidente”, attribuiva al Presidente Federale “il potere di nomina del Commissario a cui conferire esclusivamente i poteri necessari per l'espletamento delle funzioni spettanti al Presidente della Lega di Serie A, ivi compresi quelli relativi alla elezione del Presidente della stessa Lega, con scadenza del mandato commissariale fissata alla data del 10 marzo 2020 e comunque alla data di elezione del nuovo Presidente della Lega, ove previamente intervenuta”;*
- considerato che, nella stessa delibera del 21 novembre 2019, il Consiglio Federale individuava quale Commissario il Prof. Mario Cicala;
- preso atto di quanto rappresentato dall'Amministratore Delegato della Lega di Serie A con nota del 2 dicembre 2019, avente ad oggetto *“prima assemblea elettiva del Presidente della Lega di Serie A”, nella quale così, tra l'altro, si legge: “nell'odierna assemblea sono state esperite n. 2 votazioni per procedere all'elezione in oggetto e che nessuno è risultato eletto”*

d e l i b e r a

di nominare il Prof. Mario Cicala quale Commissario della Lega Nazionale Professionisti Serie A, conferendogli i poteri necessari per l'espletamento delle funzioni spettanti al Presidente della Lega di Serie A, ivi compresi quelli relativi alla elezione del Presidente della stessa Lega, con scadenza del mandato commissariale fissata alla data del 10 marzo 2020 e comunque alla data di elezione del nuovo Presidente della Lega, ove previamente intervenuta.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 7 NOVEMBRE 2019**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Marco Brunelli

IL PRESIDENTE  
Gabriele Gravina

## **Circolare n. 25: Lista Sostanze proibite WADA 2020**

Si comunica che a seguito della pubblicazione da parte della WADA della lista delle sostanze proibite 2020, la U.E.F.A. ha pubblicato la Circolare N.83/2019 inerente alcune note esplicative riguardanti le principali modifiche adottate dalla WADA insieme alle modalità di richiesta della TUE (esenzione per uso di sostanze proibite a scopo terapeutico).

# Comunicazioni / Mitteilungen C.O.N.I.

## Corsi di Aggiornamento



# Fare e farlo sapere: la comunicazione "EFFICACE"

## Corso di Aggiornamento per Dirigenti Sportivi

9 Dicembre 2019 ore 18.30

Sala Convegni – Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 - 39100 Bolzano BZ

### FINALITÀ

Il CONI Bolzano prosegue con questo corso un percorso formativo per informare ed aggiornare le diverse figure (presidenti, istruttori, ecc.) operanti all'interno di una società sportiva. Questo appuntamento sarà inerente la COMUNICAZIONE:

### CASE HISTORY: FC Südtirol, modello di comunicazione integrata:

*La notizia: chi, cosa, quando, dove, perché, quanto, in che modo, con quali mezzi*



### DESTINATARI

Dirigenti Sportivi delle ASD e SSD, Organi delle ASD e SSD preposti alla comunicazione e chi fosse interessato ad approfondire il tema.

### ISCRIZIONI

Al link <https://forms.gle/4y7tCzegnNdjguLS9>

Entro il 25 Novembre 2019

Il corso è GRATUITO fino al raggiungimento del numero MAX di 50 iscritti (età minima 18 anni)

### SEDI e CONTATTI

Sala Convegni – Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 - 39100 Bolzano BZ

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – [bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it) tel. 0471.282140

### PROGRAMMA

Ore 18.15 – Accredito partecipanti e saluti istituzionali (si chiede la massima puntualità)

Ore 18.30 – Inizio lavori

Ore 21.30 – Chiusura lavori

### DOCENTE

*Sig. Daniele Magagnin*

Giornalista sportivo e docente SRdS Bolzano

\* Il COMITATO Provinciale CONI Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo ai partecipanti, terzi e cose prendenti parte all'iniziativa.



# Sento che ce la fai

**L'importanza del saper dare fiducia per lo  
sviluppo ottimale dell'atleta**

## **PSICOSPORT**

### **Corso di Aggiornamento per Tecnici Sportivi**

16 Dicembre 2019 ore 18.00

Sala riunioni Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 - BOLZANO

#### **FINALITÀ**

Recependo le indicazioni della Scuola Nazionale dello Sport, il CONI Bolzano ha voluto organizzare un corso di aggiornamento per tecnici sportivi per sollecitare una riflessione sulle modalità comunicative e le strategie attraverso le quali un allenatore può contribuire alla costruzione dell'autoefficacia dell'atleta, cioè della percezione di riuscire a fare bene, del sentirsi capaci in quello che si sta facendo: dalla fiducia nell'atleta alla fiducia (in se stesso) dell'atleta.

#### **DESTINATARI**

Il corso è rivolto a tutti i tecnici le cui società aderiscono al progetto nazionale Centro CONI, ai tecnici sportivi del territorio, ai Laureati e Studenti in Scienze Motorie, a tutti i tesserati con qualifiche Federali di qualsiasi Federazione Sportiva, Disciplina Sportiva Associata o Ente di Promozione Sportiva ed agli insegnanti di Ed. Fisica/Motoria interessati ai temi trattati. Il corso è aperto anche ai dirigenti sportivi.

#### **ISCRIZIONI**

Sul sito CONI Bolzano il link per l'iscrizione

<https://forms.gle/7RAhdTW5BTvtiCz76>

Il corso è **GRATUITO** e saranno accettate iscrizioni fino ad un massimo di 50 iscritti (età minima 18 anni)

#### **SEDI e CONTATTI**

**Sala riunioni Casa dello Sport – Piazza Verdi, 14 – BOLZANO**

Per informazioni contattare il CONI Bolzano – [bolzano@coni.it](mailto:bolzano@coni.it) tel. 0471.282140

#### **PROGRAMMA**

Ore 18.00 – Accredito partecipanti e saluti istituzionali

Ore 18.15 – Inizio lavori

Ore 20.30 – Question time e chiusura lavori

#### **DOCENTI**

*Dr. Giorgio Merola – Docente SRdS BOLZANO – Psicologo dello Sport*

In collaborazione con: *STAFF Tecnico CONI Bolzano*



\* Il COMITATO Provinciale CONI Bolzano declina ogni responsabilità per quanto possa accadere prima, durante e dopo ai partecipanti, terzi e cose pendenti parte all'iniziativa.



## Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

### COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup

#### Finale Regionale

**SABATO 14 DICEMBRE 2019**  
a Laives Galizia A Sint.

**Ore 14.30 Uhr**

*Vincente / Sieger*  
**S.C.D. ST. GEORGEN**  
– **A.S.V. TRAMIN FUSSBALL**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

#### Regionales Finalspiel

**SAMSTAG 14. DEZEMBER 2019**  
in Leifers Galizia A Sint.

*Vincente / Sieger*  
**A.C. TRENTO S.C.S.D.**  
– **A.S.D. MORI S. STEFANO**

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

### MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

#### Gare del / Spiele des: 20/12/2019:

##### **• Campionato Calcio a 5 Meisterschaft Kleinfeldfussball – Serie C1 – 14<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**

Ore 21.00 IMPERIAL GRUMO

- BRENTONICO C5

**Lunedì 20/01/20**

a San Michele AA

Ore 21.00 MOSAICO

- TRENTO

**Lunedì 20/01/20**

a Bolzano / Bozen Roen

## RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT  
**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG  
**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD  
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT  
**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS  
**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS  
**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE  
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE  
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 13 Giornata - A |             |       |  |
|----------------------------|-------------|-------|--|
| ANAUNE VALLE DI NON        | - BRIXEN    | 0 - 5 |  |
| TRAMIN FUSSBALL            | - ROTALIANA | 5 - 2 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 15 Giornata - A |                         |       |  |
|----------------------------|-------------------------|-------|--|
| ANAUNE VALLE DI NON        | - ST.PAULS              | 3 - 2 |  |
| BOZNER                     | - ROTALIANA             | 1 - 1 |  |
| (1) LANA SPORTVEREIN       | - ST. MARTIN MOOS I.P.  | 1 - 0 |  |
| LAVIS A.S.D.               | - ARCO 1895             | 1 - 1 |  |
| MAIA ALTA OBERMAIS         | - VIPO TRENTO           | 1 - 0 |  |
| MORI S.STEFANO             | - BRIXEN                | 2 - 1 |  |
| TRAMIN FUSSBALL            | - SPORT CLUB ST.GEORGEN | 0 - 2 |  |
| TRENTO S.C.S.D.            | - COMANO TERME E FIAVE  | 2 - 1 |  |

(1) - disputata il 30/11/2019

| Squadra                      | PT | G  | V  | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|---|----|----|-----|----|
| A.C. TRENTO S.C.S.D.         | 40 | 15 | 13 | 1 | 1 | 43 | 7  | 36  | 0  |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN | 34 | 15 | 10 | 4 | 1 | 27 | 8  | 19  | 0  |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL       | 26 | 15 | 8  | 2 | 5 | 32 | 22 | 10  | 0  |
| U.S. LAVIS A.S.D.            | 21 | 15 | 5  | 6 | 4 | 20 | 17 | 3   | 0  |
| U.S.D. ARCO 1895             | 21 | 15 | 6  | 3 | 6 | 22 | 23 | -1  | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN        | 21 | 15 | 6  | 3 | 6 | 19 | 28 | -9  | 0  |
| U.S.D. VIPO TRENTO           | 20 | 15 | 6  | 2 | 7 | 18 | 18 | 0   | 0  |
| F.C.D. ST.PAULS              | 19 | 15 | 5  | 4 | 6 | 24 | 20 | 4   | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS    | 19 | 15 | 5  | 4 | 6 | 19 | 25 | -6  | 0  |
| S.S.V. BRIXEN                | 16 | 15 | 4  | 4 | 7 | 23 | 28 | -5  | 0  |
| A.S.D. COMANO TERME E FIAVE  | 16 | 15 | 4  | 4 | 7 | 21 | 29 | -8  | 0  |
| A.S.D. ROTALIANA             | 16 | 15 | 5  | 1 | 9 | 21 | 31 | -10 | 0  |
| F.C. BOZNER                  | 16 | 15 | 4  | 4 | 7 | 15 | 26 | -11 | 0  |
| A.S.D. MORI S.STEFANO        | 16 | 15 | 4  | 4 | 7 | 15 | 26 | -11 | 0  |
| A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.  | 15 | 15 | 3  | 6 | 6 | 17 | 17 | 0   | 0  |
| A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON   | 15 | 15 | 3  | 6 | 6 | 17 | 28 | -11 | 0  |

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 8 Giornata - A |                       |       |  |
|---------------------------|-----------------------|-------|--|
| COMANO TERME E FIAVE      | - ALTOPIANO PAGANELLA | 4 - 3 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 10 Giornata - A |                         |       |  |
|----------------------------|-------------------------|-------|--|
| ALTOPIANO PAGANELLA        | - MOSAICO               | 4 - 5 |  |
| AQUILA ROVERETO            | - CALCIO BLEGGIO        | 3 - 2 |  |
| COMANO TERME E FIAVE       | - IMPERIAL GRUMO A.S.D. | 4 - 8 |  |
| FEBBRE GIALLA              | - BRENTONICO C5         | 8 - 4 |  |
| FUTSAL FIEMME              | - TRENTO S.C.S.D.       | 5 - 2 |  |
| JUGEND NEUGRIES            | - PINETA                | 4 - 1 |  |
| MEZZOLOMBARDO              | - G.S. FRAVEGGIO        | 6 - 9 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 11 Giornata - A |                        |        |  |
|----------------------------|------------------------|--------|--|
| BRENTONICO C5              | - COMANO TERME E FIAVE | 3 - 6  |  |
| (1) CALCIO BLEGGIO         | - LEVICO TERME         | 10 - 5 |  |
| (1) G.S. FRAVEGGIO         | - AQUILA ROVERETO      | 6 - 5  |  |
| IMPERIAL GRUMO A.S.D.      | - ALTOPIANO PAGANELLA  | 4 - 7  |  |
| JUGEND NEUGRIES            | - MEZZOLOMBARDO        | 4 - 4  |  |
| PINETA                     | - MOSAICO              | 2 - 5  |  |
| TRENTO S.C.S.D.            | - FEBBRE GIALLA        | 2 - 2  |  |

(1) - disputata il 03/12/2019

| Squadra                     | PT | G  | V  | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|-----------------------------|----|----|----|---|---|----|----|-----|----|
| G.S.D. FEBBRE GIALLA        | 31 | 11 | 10 | 1 | 0 | 56 | 29 | 27  | 0  |
| A.S.D. MOSAICO              | 30 | 11 | 10 | 0 | 1 | 66 | 37 | 29  | 0  |
| A.C. TRENTO S.C.S.D.        | 19 | 10 | 5  | 4 | 1 | 50 | 33 | 17  | 0  |
| A.S.D. G.S. FRAVEGGIO       | 19 | 9  | 6  | 1 | 2 | 51 | 37 | 14  | 0  |
| A.S.D. FUTSAL FIEMME        | 18 | 10 | 6  | 0 | 4 | 45 | 40 | 5   | 0  |
| A.S.D. ALTOPIANO PAGANELLA  | 13 | 11 | 4  | 1 | 6 | 43 | 38 | 5   | 0  |
| A.S.D. AQUILA ROVERETO      | 13 | 10 | 4  | 1 | 5 | 36 | 48 | -12 | 0  |
| U.S.D. LEVICO TERME         | 12 | 10 | 4  | 0 | 6 | 41 | 49 | -8  | 0  |
| A.S.D. COMANO TERME E FIAVE | 11 | 11 | 3  | 2 | 6 | 49 | 60 | -11 | 0  |
| A.S.D. CALCIO BLEGGIO       | 10 | 10 | 3  | 1 | 6 | 60 | 58 | 2   | 0  |
| POL. PINETA                 | 10 | 9  | 3  | 1 | 5 | 29 | 35 | -6  | 0  |
| A.S.D. BRENTONICO C5        | 9  | 10 | 2  | 3 | 5 | 40 | 50 | -10 | 0  |
| S.S.D. MEZZOLOMBARDO        | 9  | 10 | 2  | 3 | 5 | 64 | 75 | -11 | 0  |
| IMPERIAL GRUMO A.S.D.       | 9  | 10 | 3  | 0 | 7 | 37 | 57 | -20 | 0  |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES      | 5  | 10 | 1  | 2 | 7 | 22 | 43 | -21 | 0  |

## **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A., nella seduta del 04/12/2019, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung, hat in der Sitzung vom 04/12/2019 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

### **ECCELLENZA / OBERLIGA**

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

DAUTI ARMANDO

(ROTALIANA)

PFITSCHER ALEX

(TRAMIN FUSSBALL)

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

##### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SORRENTINO LUCA

(LANA SPORTVEREIN)

##### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

BAGGIO MARCO

(ST. MARTIN MOOS I.P.)

#### **GARE DEL / SPIELE VOM 1/12/2019**

##### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUÙE**

Euro 350,00 TRENTO S.C.S.D.

Comportamento offensivo dei propri sostenitori nei confronti dell' arbitro e dei calciatori della squadra ospite.

Beleidigendes Verhalten der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter und den Fussballspielern der Gegnermannschaft.

Recidivo C.U. nr. 25 - Rueckfaellig O.R. Nr. 25

Euro 100,00 TRAMIN FUSSBALL

Per aver causato ritardo all'orario di inizio della gara.

Weil der Spielbeginn verzoegert wurde.

Euro 100,00 TRENTO S.C.S.D.

Mancanza di acqua calda nello spogliatoio dell'arbitro.

Weil in der Schiedsrichterkabine kein warmes Wasser verfuegbar war.

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GIRARDI MARCO (VIPO TRENTO)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

MORANO ALCIBIADE CIPR (ANAUNE VALLE DI NON) FUSARI MATTEO (COMANO TERME E FIAVE)

LITTERINI MATTEO (COMANO TERME E FIAVE) POZZA CRISTIAN (MORI S.STEFANO)

RELLICH STEFAN (TRAMIN FUSSBALL) GIACOMONI MARCO (VIPO TRENTO)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

FAES SIMONE (ANAUNE VALLE DI NON) PICHLER SEBASTIAN (BOZNER)

CIAGHI MARTIN (MAIA ALTA OBERMAIS) BONENTI ANDREA (ROTALIANA)

AICHNER LUKAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN) FABI SIMON (ST.PAULS)

GOLOB LOUIS (VIPO TRENTO)

# **CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 26/11/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI MASSAGGIATORI / ZU LASTEN MASSEURE**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

NICOLINI OSCAR (COMANO TERME E FIAVE)

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/11/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

MELE SALVATORE (COMANO TERME E FIAVE)

**GARE DEL / SPIELE VOM 2/12/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

GIOVANNINI DAVIDE (ALTOPIANO PAGANELLA)

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

LUCHIN VALERIO (MEZZOLOMBARDO)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

STELLATO FRANCESCO (MOSAICO)

**GARE DEL / SPIELE VOM 3/12/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

**AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 80,00 CALCIO BLEGGIO

Lo spogliatoio della squadra ospitata era freddo in quanto senza riscaldamento.



## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 12/12/2019**

TOSI MATTIA

(CALCIO BLEGGIO)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DJAFERI DJEVDET

(LEVICO TERME)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

KRASNIQI FLUTURIM

(AQUILA ROVERETO)

## **CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT**

*Procedimento nr. 10/19 R.G.  
Sentenza nr. 10/2019*

*Verfahren Nr. 10/19 All. Reg.  
Urteil Nr. 10/2019*

La Corte Sportiva di Appello Territoriale presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, costituito dall'Avv. Marco Emer (presidente), dott. Andrea Tait (componente relatore) e dall'avv. Mauro De Pascalis (componente segretario), con l'assistenza del signor Angelo Liuzzi, rappresentante A.I.A., nella riunione del giorno 04.12.2019 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

Das örtliche Sportberufungsgericht beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus RA Marco Emer (Präsident), Dr. Andrea Tait (Berichterstatter) und RA Mauro De Pascalis (Mitglied Sekretär), mit dem Beistand des Herrn Angelo Liuzzi, Vertreter der A.I.A., hat in der Sitzung vom 04.12.2019 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

**RECLAMO DELLA SOCIETA' A.S.D. AQUILA ROVERETO AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. DEL 14.11.2019 RELATIVAMENTE ALLA SQUALIFICA DEL CALCIATORE GURI LUAN PER NOVE GIORNATE, DEL CALCIATORE GURI EDER PER SEI GIORNATE E DELL'AMMENDA DI EURO 500,00 IN SEGUITO ALLA GARA DEL 8.11.2019 TRA BRENTONICO / AQUILA ROVERETO (CAMPIONATO DI CALCIO A 5 SERIE C1)**

**REKURS DES VEREINS A.S.D. AQUILA ROVERETO GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN VOM 14.11.2019 WEGEN DER SPERRE VON 9 SPIELTAGEN GEGEN DEN SPIELER GURI LUAN UND VON 6 SPIELTAGEN GEGEN DEN SPIELER GURI EDER, SOWIE DER GELDBUSSE VON € 500,00 GEGEN DEN VEREIN ANSCHLIESSLICH DES SPIELES VOM 08.11.2019 BRENTONICO / AQUILA ROVERETO (MEISTER-SCHAFT SERIE C KLEINFELDFUSSBALL )**

La società A.S.D. Aquila Rovereto, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento disciplinare in oggetto, per i fatti di cui sopra riportati.  
La ricorrente chiede l'annullamento/riduzione del provvedimento disciplinare assunto.

Mit ordnungsgemäß vorgebrachtem Rekurs hat der Verein A.S.D. Aquila Rovereto die im Betreff angeführte Disziplinarmaßnahme angefochten.  
Der rekursstellende Verein beantragt die Annullierung bzw. Reduzierung der verhängten Maßnahme.

Il reclamo è infondato.

La ricostruzione del fatto emerge chiaramente dal rapporto degli arbitri e dalla loro audizione che effettivamente i calciatori Guri Luan e Guri Eder abbiano posto in essere i comportamenti loro ascritti così come i sostenitori della società Aquila Rovereto abbiano offeso gravemente gli arbitri e che alcuni insulti siano stati proferiti da bambini presenti in tribuna;

visto l'art. 61, comma 1 del C.G.S.

considerato che la sanzione irrogata viene ritenuta congrua nell'entità irrogata dal Giudice Sportivo;

P.Q.M.

La Corte Sportiva di Appello Territoriale respinge il ricorso e dispone l'incameramento della tassa reclamo C.G.S.

Die Beschwerde ist unbegründet.

Aus dem Schiedsrichterbericht und aus der Anhörung der Schiedsrichter geht klar hervor, dass die Spieler Guri Luan und Guri Eder die ihnen angelasteten Vorhaltungen begangen haben. Es wurde weiterhin bestätigt, dass die Anhänger des Vereins Aquila Rovereto die Schiedsrichter schwer beleidigt haben und dass, einige Beleidigungen von Kindern, die sich auf der Tribüne befanden, ausgesprochen worden sind.

Nach Einsichtnahme in den Art. 61 des S.J.K

Festgehalten, dass die Strafen in dem vom Sportrichter verhängten Ausmaß als angemessen erachtet werden;

A.D.G.

Beschließt das örtliche Sportberufungsgericht die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebühr.

**DIEGO CANELLA, IL PORTIERE NOSTRO FENOMENO**

Condividiamo la bellissima iniziativa del Comitato Provinciale Autonomo di Trento, **una raccolta fondi in favore di Diego Canella**, giovane portiere della società **Redival** (Trentino) che nell'aprile del 2017, durante una partita di Seconda Categoria, si è gravemente infortunato e tutt'ora vive una condizione estremamente critica.

**Attraverso un crowdfunding (su [www.eppela.com/diegocanella](http://www.eppela.com/diegocanella)), l'obiettivo è quello di raggiungere e superare la cifra di 20mila euro, che consenta alla famiglia di sostenere le onerose spese per le cure e quelle di adeguamento della sua casa di Cogolo di Pejo (TN).**

Tanti campioni del mondo del calcio hanno aderito all'iniziativa.



Nella riunione del 29 novembre 2019 il Consiglio Direttivo **ha inteso destinare un contributo alle iniziative di sostegno a favore della famiglia dello sfortunato portiere Diego Canella** che il 30 aprile 2017 dopo uno scontro fortuito accaduto durante una partita di calcio con la sua squadra ASD Redival della Val di Pejo è costretto a cure mediche continue e molto costose.

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **intende partecipare addebitando l'importo di € 15,00 ad ogni società nostra affiliata.**

In assenza di riscontro con opposizione, entro il 12 dicembre p.v., verrà effettuato automaticamente il suddetto addebito, considerandolo accettato per "silenzio assenso".

In der Versammlung des Vorstandes am 29. November 2019 wurde ein **Beitrag zur Unterstützung der Familie des verunglückten Torwarts Diego Canella**, welcher aufgrund eines Zusammenprall bei einem Fußballspieles seines Vereins ASD Redival Pejo Tal am 30. April 2017, verletzt wurde und kostspielige medizinische Versorgung benötigt.

Das Autonome Landeskomitee Bozen möchte mit **einen Betrag mittels Belastung von € 15,00 für jeden angeschlossenen Verein beitragen.**

Ohne Widerspruch innerhalb 12. Dezember, wird die Belastung aufgrund "stiller Zustimmung" automatisch erfolgen.

## COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup

### Finale Provinciale

**SABATO 7 DICEMBRE 2019**  
a BRESSANONE Jugendhort Sint.

**Ore 14.30 Uhr**

**S.C.D. ST. GEORGEN**

-

### Landesfinalspiel

**SAMSTAG, 07. DEZEMBER 2019**  
in BRIXEN Jugendhort Kunstrasen

**A.S.V. TRAMIN FUSSBALL**

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

## FINALI PROVINCIALI – LANDESFINALSPIELE 2019/2020

Il Consiglio Direttivo ha deliberato di organizzare le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2019/2020 nei seguenti giorni:

### sabato 6 e domenica 7 giugno 2020

per le **Finali Provinciali di Coppe** Provincia di 1<sup>a</sup> Categoria, di 2<sup>a</sup> Categoria "Memorial Adolf Pichler" e di 3<sup>a</sup> Categoria "Memorial Uberto De Vincenzi" e per le **Finali Provinciali dei Campionati Provinciali Juniores Under 19, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15.**

Le Finali Provinciali della Stagione Sportiva 2019/2020 verranno svolte secondo delibera del Consiglio Direttivo del 11/12/2017 nella zona:

### Val Venosta, Burgraviato e Valli laterali

Tutte le società interessate di queste zone possono inviare la richiesta per l'organizzazione nella propria zona entro il 31 gennaio 2020 allo scrivente Comitato, successivamente il Consiglio Direttivo deciderà per la località.

Der Vorstand hat beschlossen, die Landesfinalspiele der Sportsaison 2019/2020 an folgenden Tagen zu organisieren:

### Samstag 06. und Sonntag 07. Juni 2020

für die **Landesfinalspiele der Landespokale** der 1. Amateurliga, der 2. Amateurliga "Memorial Adolf Pichler" und der 3. Amateurliga "Memorial Uberto De Vincenzi" und für die **Landesfinalspiele der Landesmeisterschaften Junioren Under 19, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15.**

Die Finalspiele für die Sportsaison 2019/2020 werden laut Beschluss des Vorstandes vom 11/12/2017 in folgender Zone abgehalten:

### Vinschgau, Burggrafenamt und Seitentäler

Alle interessierten Vereine dieser Zonen können die Anfrage innerhalb den 31. Jänner 2020 an dieses Komitee einreichen; daraufhin entscheidet der Vorstand den Ort, in dem die Veranstaltung abgehalten wird.

## COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA – Forst Cup – LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA

### 2° Memorial ELMAR HOCHKOFER

#### 3° TURNO - 3. RUNDE

Quarti di Finali -- Viertelfinale

#### 4 GARE ANDATA E RITORNO / 4 HIN- UND RÜCKSPIELE

Andata - Hinspiel – Sabato - Samstag 22/02/2020

Ritorno - Rückspiel – Mercoledì - Mittwoch 11/03/2020

|                     |  |  |
|---------------------|--|--|
| <b>Gara/Spiel 1</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 1-2-3<br><b>A.S. CHIENES</b>                | Vincente Girone – Sieger Kreis 4-5<br><b>F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL</b> |
| <b>Gara/Spiel 2</b> | 2^classificata – Zweitplatzierte 1-2-3<br><b>A.S. SLUDERNO</b>             | Vincente Girone – Sieger Kreis 6-7<br><b>AC.SG SCILIAR SCHLERN</b>     |
| <b>Gara/Spiel 3</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 8-9-10<br><b>S.V. ULTEN RAIFF.</b>          | Vincente Girone – Sieger Kreis 11-12<br><b>S.S.V. TAUFERS</b>          |
| <b>Gara/Spiel 4</b> | 2^classificata – Zweitplatzierte 8-9-10<br><b>S.V. GARGAZON GARGAZZONE</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 13-14<br><b>F.C. FRANGART RAIFF.</b>    |

I calendari orari verranno pubblicati nel mese di gennaio.

Die Spielzeitenkalender werden im Monat Jänner veröffentlicht.

## COPPA PROVINCIA 2^ CATEGORIA – Forst Cup – LANDESPOKAL 2. AMATEURLIGA

### 20° Memorial ADOLF PICHLER

#### 3° TURNO - 3. RUNDE

Quarti di Finali -- Viertelfinale

#### 3 GARE ANDATA E RITORNO / 3 HIN- UND RÜCKSPIELE

Andata - Hinspiele

Sabato – Samstag 29/02/2020

Ritorno - Rückspiele

Sabato – Samstag 07/03/2020

|                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| <b>Gara/Spiel 1</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 1-2<br><b>A.F.C. SEXTEN</b>     | Vincente Girone – Sieger Kreis 3-4<br><b>F.C. GHERDEINA</b>               |
| <b>Gara/Spiel 2</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 5-6<br><b>GAIS / TESIDO</b>     | Vincente Girone – Sieger Kreis 13-14<br><b>S.V. STEINEGG RAIFF.</b>       |
| <b>Gara/Spiel 3</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 15-16<br><b>S.S.V. MÜHLWALD</b> | Vincente Girone – Sieger Kreis 17-18<br><b>KLAUSEN CHIUSA / BURGSTALL</b> |

#### 1 TRIANGOLARE / 1 DREIERKREIS

1. Giornata - 1. Spieltag – Sabato - Samstag 22/02/2020

2. Giornata - 2. Spieltag – Sabato - Samstag 29/02/2020

3. Giornata - 3. Spieltag – Sabato - Samstag 07/03/2020

|                     |   |  |  |
|---------------------|---|--|--|
| <b>Gara/Spiel 4</b> | Vincente Girone<br>– Sieger Kreis 7-8<br><b>A.S.V. SCHABS</b> | Vincente Girone<br>– Sieger Kreis 9-10<br><b>S.V. MONTAN</b> | Vincente Girone<br>– Sieger Kreis 11-12<br><b>VAL BADIA / S. LORENZO</b> |
|---------------------|---|--|--|

Nel triangolare si qualifica solo la società vincente.

In der Dreiergruppe qualifiziert sich nur die Siegermannschaft.

I calendari orari verranno pubblicati nel mese di gennaio.

Die Spielzeitenkalender werden im Monat Jänner veröffentlicht.



**Richieste società Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile**  
**Anfragen Vereine Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Si comunica che eventuali **richieste di variazioni per campi di gioco, giorno od orari per il calendario orario del girone di ritorno** che riguardano i vari Campionati e Tornei Provinciali devono pervenire al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano **entro il 11 dicembre 2019** via fax o mail.

Man teilt mit, dass eventuelle **Anfragen für die Abänderungen von Spielfelder, Spieltage oder Uhrzeiten**, der verschiedenen Landesmeisterschaften und -turniere **für den Spielkalender der Rückrunde, innerhalb 11. Dezember 2019** mittels Fax oder Mail dem Autonomen Landeskomitee Bozen zugesandt werden müssen.

**Nuove Iscrizioni Campionati e Tornei Ritorno – Attività Primaveraile**  
**Neue Anmeldungen Meisterschaften und Turniere Rückrunde – Frühjahrstätigkeit**

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano ha deliberato di **aprire le iscrizioni dei seguenti Campionati e Tornei** nel periodo sotto indicato:

Das Autonome Landeskomitee Bozen hat beschlossen, **die Anmeldungen folgender Meisterschaften und Turniere** innerhalb der angeführten Termine zu ermöglichen:

**Femminile Juniores**  
**Allievi Under 17**  
**Giovanissimi Under 15**  
**Femminile Under 15**  
**Esordienti 9 contro 9 misti**  
**Esordienti 9 contro 9 – 1°anno**

**Damen Junioren**  
**A – Jugend Under 17**  
**B – Jugend Under 15**  
**Damen Under 15**  
**C – Jugend 9 gegen 9 gemischt**  
**C – Jugend 9 gegen 9 – 1.Jahr**

**DAL 2 AL 11 DICEMBRE 2019**

**VOM 02. BIS 11. DEZEMBER 2019**

**Pulcini 7 contro 7**

**D – Jugend 7 gegen**

**DAL 2 DICEMBRE 2019 AL 31 GENNAIO 2020**

**VOM 02. DEZEMBER 2019 BIS 31. JÄNNER 2020**

**La documentazione dovrà essere scannerizzata singolarmente ed inoltrata timbrata e firmata al Comitato esclusivamente con il metodo della dematerializzazione.**

**Die Dokumentation muss einzeln eingescannt und dem Landeskomitee unterschrieben und abgestempelt ausschließlich mittels Dematerialisierung übermittelt werden.**

La documentazione può essere anticipata anche per fax.

Die Dokumentation kann auch mittels Fax vorab zugestellt werden.

## Consiglio Direttivo / Vorstand

### Riunione del 29 novembre 2019.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura ed approvazione verbale della riunione del 08.11.2019;
- 2) Comunicazioni del Presidente;
- 3) Campionati e Tornei LND e SGS Ritorno e attività primaverile;
- 4) Torneo delle Regioni 2020;
- 5) Amministrative;
- 6) Varie ed eventuali.

Presenti: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepez, Damini, Schötzer, Cima, Pohl, Zago, Mion e Campregher.

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, nella riunione del 29 novembre 2019, ha deliberato quanto segue:

### Sitzung, des 29. November 2019.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokolls der Ausschusssitzung vom 08.11.2019;
- 2) Mitteilungen des Präsidenten;
- 3) Meisterschaften und Turniere LND und SGS Rückrunde und Frühjahrstätigkeit;
- 4) Regionenturnier 2020
- 5) Beschluss Spesen;
- 6) Allfälliges.

Anwesende: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepez, Damini, Schötzer, Cima, Pohl, Zago, Mion und Campregher.

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat, in der Sitzung vom 29. November 2019, wie folgt beschlossen:

### Anticipo e Posticipo ultime 2 giornate di campionato Verlegungen der Spiele in den letzten 2 Spieltagen

Il Consiglio Direttivo ha deliberato che per la regolarità dei campionati **non verranno autorizzate gare in anticipo o in posticipo durante le ultime 2 giornate di campionato per le categorie Eccellenza, Promozione, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria**, salvo casi eccezionali, dove le società non sono interessate alla classifica per la promozione o retrocessione.

Der Vorstand hat beschlossen, dass für den korrekten Ablauf der Meisterschaften, **keine Verlegungen für die letzten 2 Spieltage in den Kategorien Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga genehmigt werden**. Nur in Ausnahmefällen, in denen die interessierten Vereine nicht um den Aufstieg oder Abstieg beteiligt sind, können die Spiele verlegt werden.

### Orario ufficiale gare campionato / Offizielle Spielzeiten Meisterschaften

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le gare di Campionato delle Categorie Eccellenza, Promozione, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria, in programma nella giornata di domenica, dal 19 aprile 2020, verranno programmate

alle ore 16.00

anziché alle ore 16.30.

Der Vorstand hat beschlossen, dass die Meisterschaftsspiele der Kategorien Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, welche an den Spieltagen Sonntag, ab 19. April 2020 programmiert sind,

um 16.00 Uhr

anstatt um 16.30 Uhr ausgetragen werden.

## Modifiche giorno di gara / Änderungen Spieltag

Si pubblicano le società che hanno richiesto la modifica del giorno di gara per il girone di ritorno:

Man veröffentlicht jene Vereine, welche die Änderung des Spieltages für die Rückrunde beantragt haben:

**Le seguenti società sono autorizzate a disputare le proprie gare in casa di domenica con orario ufficiale:**

**Folgenden Vereinen wird genehmigt, die eigenen Heimspiele Sonntags zur offiziellen Spielzeit auszutragen:**

### Campionato 3<sup>a</sup> Categoria - Meisterschaft 3. Amateurliga

|        |          |
|--------|----------|
| A.S.D. | EGGENTAL |
|--------|----------|

**Le seguenti società sono autorizzate ad anticipare di sabato le proprie gare in casa, ad eccezione delle gare in cui incontrano società con squadre che partecipano al Campionato Juniores oppure al Torneo Pool Juniores, che si disputa nella giornata di sabato:**

**Folgenden Vereinen wird genehmigt, die eigenen Heimspiele auf Samstag vorzulegen, mit Ausnahme jener Spiele gegen Vereine, die mit einer Mannschaft an der Meisterschaft Juniores oder am Turnier Pool Juniores teilnehmen und die Spiele Samstags austragen:**

### Campionato Promozione - Meisterschaft Landesliga

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| S.S.V. | BRUNICO BRUNECK AUSWAHL |
|--------|-------------------------|

### Campionato 1<sup>a</sup> Categoria - Meisterschaft 1. Amateurliga

|        |                    |               |
|--------|--------------------|---------------|
| A.S.G. | BARBIAN VILLANDERS | ore 18.00 Uhr |
|--------|--------------------|---------------|

### Campionato 3<sup>a</sup> Categoria - Meisterschaft 3. Amateurliga

|        |             |
|--------|-------------|
| A.S.C. | ST. PANKRAZ |
|--------|-------------|

Inoltre si comunica che le richieste autorizzate non valgono per le ultime 2 giornate.

Man teilt mit, dass die genehmigten Anfragen für die letzten 2 Spieltage nicht gültig sind.

## Modifiche campi di gioco / Änderungen der Spielfelder

Le sottoindicate Società sono state autorizzate a disputare le proprie gare nel girone di ritorno sui seguenti campi:

Den unten angeführten Vereinen wurde genehmigt, die Austragung der Rückrunde auf folgenden Spielfeldern durchzuführen:

### **Campionato Eccellenza – Meisterschaft Oberliga:**

|        |                      |                                 |  |
|--------|----------------------|---------------------------------|--|
| F.C.   | BOZNER               | Bolzano / Bozen Talvera A Sint. | fino al 16 febbraio<br>bis 16. Februar |
| U.S.   | LANA SPORTVEREIN     | Lana Sint.                      | fino al 20 marzo<br>bis 20. März       |
| A.F.C. | ST. MARTIN MOOS I.P. | S. Martino / St. Martin Pass.   |  |

### **Campionato Femminile Eccellenza – Meisterschaft Damen Oberliga:**

|        |          |                                   |
|--------|----------|-----------------------------------|
| A.S.D. | EGGENTAL | Nova Ponente / Deutschnofen Sint. |
|--------|----------|-----------------------------------|



**Campionato Promozione – Meisterschaft Landesliga:**

|        |                 |                                    |                                  |
|--------|-----------------|------------------------------------|----------------------------------|
| S.S.V. | BRUNICO BRUNECK | Brunico / Bruneck Scolastica Sint. | fino al 22 marzo<br>bis 22. März |
|        |                 | Riscone / Reischach Reiperting B   | dal 23 marzo<br>ab 23. März      |
| S.S.V. | WEINSTRASSE SÜD | Ora / Auer Sint.                   | fino al 8 marzo<br>bis 08. März  |
|        |                 | Magrè / Margreid                   | dal 22 marzo<br>ab 22. März      |

**Campionato 1^ Categoria – Meisterschaft 1. Amateurliga:**

|        |                    |                                    |                                    |
|--------|--------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|        | AUSWAHL RIDNAUNTAL | Racines / Ratschings Stange Sint.  | fino al 21 marzo<br>bis 21. März   |
| F.C.D. | GITSCHBERG JOCHTAL | Rodengo / Rodeneck Sint.           | fino al 11 aprile<br>bis 11. April |
| U.S.   | RISCONE REISCHACH  | Brunico / Bruneck Scolastica Sint. | fino al 22 marzo<br>bis 22. März   |

**Campionato 2^ Categoria – Meisterschaft 2. Amateurliga:**

|        |                             |                                       |                                    |
|--------|-----------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
| A.F.C. | HOCHPUSTERTAL ALTA PUSTERIA | Dobbiaco / Toblach Sint.              |                                    |
| F.C.   | NEUMARKT EGNA               | Egna / Neumarkt Sint.                 |                                    |
| A.C.D. | VAL BADIA                   | La Villa Badia / Stern Gadertal Sint. | fino al 15 aprile<br>bis 15. April |

**Campionato 3^ Categoria – Meisterschaft 3. Amateurliga:**

|        |                 |   |  |
|--------|-----------------|---|--|
| S.P.G. | LAATSCH TAUFERS | Tubre / Taufers i.M.                    |  |
| A.S.D. | EGGENTAL        | Nova Ponente / Deutschnofen Sint.       |  |
| A.S.C. | ST. PANKRAZ     | S. Pancrazio Ultimo / St. Pankraz Ulten |  |

**Campionato Juniores – Meisterschaft Junioren UNDER 19:**

|      |                    |                                    |                                  |
|------|--------------------|------------------------------------|----------------------------------|
|      | AUSWAHL RIDNAUNTAL | Racines / Ratschings Stange Sint.  | fino al 21 marzo<br>bis 21. März |
| U.S. | LANA SPORTVEREIN   | Lana Sint.                         | fino al 31 marzo<br>bis 31. März |
| U.S. | RISCONE REISCHACH  | Brunico / Bruneck Scolastica Sint. | fino al 22 marzo<br>bis 22. März |

**Campionato Femminile Juniores – Meisterschaft Damen Junioren UNDER 19:**

|      |                   |                            |                                  |
|------|-------------------|----------------------------|----------------------------------|
| U.S. | RISCONE REISCHACH | Teodone / Dietenheim Sint. | fino al 22 marzo<br>bis 22. März |
|------|-------------------|----------------------------|----------------------------------|

**Campionato Allievi – Meisterschaft A-Jugend UNDER 17:**

|  |                    |                                   |                                  |
|--|--------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|  | AUSWAHL RIDNAUNTAL | Racines / Ratschings Stange Sint. | fino al 21 marzo<br>bis 21. März |
|--|--------------------|-----------------------------------|----------------------------------|

## Date Campionati – Termine Meisterschaften Under 19-17-15

Si riportano le date di inizio e i percorsi dei Campionati Juniores Under 19, Allievi Under 17 e Giovanissimi Under 15 per l'attività primaverile della corrente stagione 2019/2020:

Man veröffentlicht die Termine zum Beginn und Verlauf der Meisterschaften Junioren Under 19, A-Jugend Under 17 und B-Jugend Under 15 der Frühjahrstätigkeit der laufenden Saison 2019/2020:

### Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN UNDER 19

Il **Campionato Juniores Elite Under 19** sarà strutturato su un girone da 8 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft Junioren Elite Under 19** wird aus einen Kreis zu 8 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>01/02/2020</b> |
| Infrasettimanale / Wochenspieltag                       | <b>04/03/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>07/03/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>14/03/2020</b> |
| Infrasettimanale / Wochenspieltag                       | <b>01/04/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25/04/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>02/05/2020</b> |

Il **Campionato Juniores per il Titolo Provinciale Under 19 Gironi A e B** sarà strutturato su due gironi da 6 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft Junioren für den Landesmeistertitel Under 19 Kreise A und B** wird aus zwei Kreisen zu 6 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>14/03/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11/04/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>18/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25/04/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>02/05/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>30/05/2020</b> |

Il **Campionato Juniores Gironi C e D Under 19** (comprese squadre Torneo Pool) sarà strutturato su due gironi da 6 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft Junioren Kreise C und D Under 19** (zusammen mit Mannschaften Turnier Pool) wird aus zwei Kreisen zu 6 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                   |
|---|-------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>07/03/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>04/04/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11/04/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>18/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25/04/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>23/05/2020</b> |

## Campionato ALLIEVI / Meisterschaft A-JUGEND UNDER 17

Il **Campionato Allievi Elite Under 17** sarà strutturato su un girone da 8 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft A-Jugend Elite Under 17** wird aus einen Kreis zu 8 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                      |
|---|----------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>01-02/02/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>14-15/03/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>21-22/03/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11-12/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25-26/04/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>16-17/05/2020</b> |

Il **Campionato Allievi per il Titolo Provinciale Under 17 Gironi A e B** sarà strutturato su due gironi da 8 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft A-Jugend für den Landesmeistertitel Under 17 Kreise A und B** wird aus zwei Kreisen zu 8 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                      |
|---|----------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>15-16/02/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>28-29/03/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>04-05/04/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11-12/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25-26/04/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>30-31/05/2020</b> |

I percorsi dei restanti gironi del **Campionato Fair Play Allievi Under 17** sarà pubblicato prossimamente.

Der Verlauf der restlichen Kreise der **Meisterschaft Fair Play A-Jugend Under 17** wird demnächst veröffentlicht.

## Campionato GIOVANISSIMI / Meisterschaft B-JUGEND UNDER 15

Il **Campionato Giovanissimi Elite Under 15** sarà strutturato su un girone da 8 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft B-Jugend Elite Under 15** wird aus einen Kreis zu 8 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                      |
|---|----------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>01-02/02/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>14-15/03/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>21-22/03/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11-12/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25-26/04/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>16-17/05/2020</b> |

Il **Campionato Giovanissimi per il Titolo Provinciale Under 15 Gironi A e B** sarà strutturato su due gironi da 8 squadre con gare di andata e ritorno:

Die **Meisterschaft B-Jugend für den Landesmeistertitel Under 15 Kreise A und B** wird aus zwei Kreisen zu 8 Mannschaften bestehen, mit Hin- und Rückrundenspielen:

|   |                      |
|---|----------------------|
| Inizio Andata / Beginn Hinrunde                         | <b>15-16/02/2020</b> |
| Termine Andata / Ende Hinrunde                          | <b>28-29/03/2020</b> |
| Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde                       | <b>04-05/04/2020</b> |
| Riposo Pasqua / Spielfrei Ostern                        | <b>11-12/04/2020</b> |
| Riposo Torneo delle Regioni / Spielfrei Regionenturnier | <b>25-26/04/2020</b> |
| Termine Ritorno / Ende Rückrunde                        | <b>30-31/05/2020</b> |

I percorsi dei restanti gironi del **Campionato Fair Play Giovanissimi Under 15** sarà pubblicato prossimamente.

Der Verlauf der restlichen Kreise der **Meisterschaft Fair Play B-Jugend Under 15** wird demnächst veröffentlicht.

## TRASFERIMENTO CALCIATORI / SPIELERWECHSEL

Si ricorda che il trasferimento di un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti, può avvenire in base **all'art. 104 delle N.O.I.F. (trasferimenti suppletivi)** nel seguente periodo.

**DA LUNEDI 2 DICEMBRE  
A LUNEDI 23 DICEMBRE 2019 (ore 19.00)**

Le liste di trasferimento **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.** Il tesseramento per la società cessionaria decorre dalla data di inoltro.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Man erinnert, dass die Vereinswechsel von „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“ zwischen Vereinen, welche an den von der Nationalen Amateurliga organisierten Meisterschaften teilnehmen, **laut Art. 104 der N.O.I.F. (zusätzliche Spielerwechsel)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON MONTAG, 02. DEZEMBER  
BIS MONTAG, 23. DEZEMBER 2019 (19.00 Uhr)**

Die Spielerwechsel **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.** Der Spielerwechsel gilt ab dem Datum der Übermittlung.

Die Eingabe muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

## Nulla Osta – Pool Juniores

Si comunica che il secondo periodo per presentare i nulla osta per partecipare al Torneo Pool Juniores sarà il seguente:

**DA LUNEDI 2 DICEMBRE  
A LUNEDI 23 DICEMBRE 2019 (ore 19.00)**

La modulistica nulla osta si trova sul nostro sito internet nell'area modulistica.

Man informiert, dass der zweite Zeitraum für die Einreichung der Nulla Osta zur Teilnahme am Turnier Pool Junioren wie folgt festgelegt wurde:

**VON MONTAG, 02. DEZEMBER  
BIS MONTAG, 23. DEZEMBER 2019 (19.00 Uhr)**

Das Formular Nulla Osta befindet sich auf unserer Internetseite im Bereich Formulare.

## Variatione del titolo del trasferimento / Änderung des Spielerwechsels

Si ricorda che il **23 dicembre 2019** scade il termine per la **variazione del titolo di trasferimento da temporaneo a definitivo** (art. 101 delle N.O.I.F.) per un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista"

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Trasformazione prestito in definitivo"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme richieste** e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Man erinnert, dass am **23. Dezember 2019** der Termin für die **Änderung von einem begrenzten in einen endgültigen Spielerwechsel** (Art. 101 der N.O.I.F.) bei „Jungen Amateurfußballspielern“ und „Nicht Profifußballspielern“, **abläuft**.

Die Eingabe muss im **reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel **"Trasformazione prestito in definitivo"**, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

## Risoluzione consensuale Trasferimenti a titolo temporaneo Auflösung der zeitlichbegrenzten Spielerwechsel

Si ricorda che **sabato 30 novembre 2019 (ore 19.00)** scade il termine per la **presentazione della risoluzione consensuale dei trasferimenti avvenuti a titolo temporaneo** (art. 103 bis delle N.O.I.F.).

Il calciatore che ha usufruito della risoluzione consensuale del trasferimento a prestito entro il 30 novembre, può essere altresì oggetto di ulteriore e successivo trasferimento, sia a titolo temporaneo che definitivo, nel periodo previsto.

Nel caso che il calciatore sia destinato a rientrare nell'organico della società detentrica del vincolo e non venga ulteriormente trasferito, la facoltà della risoluzione consensuale potrà essere esercitata entro il **23 dicembre 2019**.

Le operazioni devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** da parte della società cedente, **selezionando la voce "Rientro dal prestito"**.

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme richieste** e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti**.

Man erinnert, dass am **Samstag, 30. November 2019 (19.00 Uhr)** der Termin für die **Einreichung von Auflösungen zeitlich begrenzter Spielerwechsel** abläuft (Art. 103 bis der N.O.I.F.).

Der Fußballspieler, der innerhalb 30. November den zeitlich begrenzten Spielerwechsel auflöst, kann nochmals einen begrenzten oder endgültigen Spielerwechsel, innerhalb des dafür vorgesehenen Zeitraums, unterzeichnen.

Sollte der Fußballspieler zum Stammverein, ohne einen weiteren Wechsel, zurückkehren, kann die Auflösung auch innerhalb **23. Dezember 2019** eingereicht werden.

Die Eingabe muss im **reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** von Seiten des Stammvereins unter dem Kapitel **„Rientro dal prestito“**, erfolgen.

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen**.

## SVINCOLO CALCIATORI / FREISTELLUNG FUßBALLSPIELER

Si ricorda che lo svincolo di un calciatore con tesseramento dilettanti e giovanile, può avvenire in base **all'art. 107 delle N.O.I.F. (liste di svincolo suppletive)** nel seguente periodo.

**DA LUNEDI 2 DICEMBRE  
A MERCOLEDI 11 DICEMBRE 2019 (ore 19.00)**

Le liste di svincolo **devono essere trasmesse con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 12 dicembre 2019.

Le operazioni di svincolo devono avvenire **tramite l'area riservata delle società sul sito web [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it).**

Nell'area "**Svincoli**" le società potranno vedere l'elenco dei propri calciatori/trici ed eseguire l'operazione di svincolo direttamente on line. (**Svincoli Dilettanti oppure SGS**).

Le società dovranno **stampare** il documento, completarlo con le **firme** richieste e **trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano entro i termini sopra stabiliti.**

**Per gli svincoli SGS dovranno inoltre essere inoltrati i cartellini originali.**

Le società potranno inoltre **svincolare calciatori in variazione attività (art. 118 delle NOIF).**

Le società che hanno calciatori in "quiescenza" (usciti dalla società con la variazione) dovranno richiedere lo svincolo su carta intestata della società ed inoltrare la richieste via mail al Comitato entro i termini sopra indicati (in quanto questi calciatori non compaiono nel tabulato degli svincoli).

Man erinnert, dass die Freistellung von Amateur- und Jugendfußballspielern, **laut Art. 107 der N.O.I.F. (zusätzliche Freistellungen)** in folgendem Zeitraum erfolgen kann:

**VON MONTAG, 02. DEZEMBER  
BIS MITTWOCH, 11. DEZEMBER 2019 (19.00 Uhr)**

Die Freistellungen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Für die Fußballspieler, die in diesem Zeitraum freigestellt wurden, muss die Meldung nach dem 12. Dezember 2019 erfolgen.

Die Eingabe der Freistellungen muss **im reservierten Bereich der Vereine auf der Internetseite [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)** erfolgen.

Im Bereich "**Svincoli**" können die Vereine die Liste ihrer Fußballspieler/innen überprüfen, und die Freistellung direkt on line vornehmen. (**Svincoli Dilettanti oder SGS**).

Die Vereine müssen das Formular **ausdrucken**, mit den vorgesehenen **Unterschriften** vervollständigen und **beim Autonomen Landeskomitee Bozen innerhalb der oben festgelegten Termine, mittels der Methode der Dematerialisierung einreichen.**

**Bei der Freistellung SGS müssen ausserdem die originalen Spielerausweise eingereicht werden.**

Die Vereine können außerdem die **Freistellung der Fußballspieler in "variazione attività" (Art. 118 der NOIF) beantragen.**

Die Vereine müssen die Freistellung der Fußballspieler "in quiescenza" (vom Verein mit Tätigkeitsänderung gegangen) auf Vereinspapier beantragen und diese innerhalb der oben genannten Termine dem Komitee per mail zustellen (da diese Spieler nicht bei der Aufstellung der freizustellenden Spieler aufscheinen).



## Campionato JUNIORES / Meisterschaft JUNIOREN

Il Campionato Juniores viene strutturato in 3 fasi.

### Attività Autunnale:

Nella **prima fase di qualificazione** vengono formati **4 gironi da 6 squadre** con gare di solo andata.

- a) Nella **seconda fase di qualificazione** vengono formati **2 gironi da 6 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle prime tre squadre classificate di ogni girone della prima fase.
- b) Saranno **inoltre formati 2 gironi da 6 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle ultime tre squadre classificate di ogni girone della prima fase.

### Attività Primavera:

Il **Campionato Juniores Elite** (chiamato negli anni precedenti Regionale) sarà formato da **un girone unico di 8 squadre** con gare di andata e ritorno composto dalle prime quattro squadre classificate dei 2 gironi indicati sotto la lettera a). La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale.

Il **Campionato Juniores per il titolo provinciale** sarà formato da **2 gironi da 6 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle ultime due squadre classificate dei 2 gironi indicati sotto la lettera a) e dalle prime quattro squadre classificate dei 2 gironi indicati sotto la lettera b).

Per assegnare il titolo Campione Provinciale sarà disputata la finale tra le due vincenti gironi.

Con le rimanenti squadre sarà disputato insieme alle squadre del Torneo Pool Juniores il Campionato Fair Play con modalità da definire.

In caso di parità tra due o più squadre nelle fasi di qualificazioni vale la classifica avulsa.

Die Meisterschaft Junioren wird in 3 Phasen strukturiert.

### Herbsttätigkeit:

In der **ersten Qualifikationsphase** werden **4 Kreise zu 6 Mannschaften** mit nur Hinspielen gebildet.

- a) In der **zweiten Qualifikationsphase** werden **2 Kreise zu 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten drei platzierten Mannschaften der Kreise der ersten Qualifikationsphase.
- b) **Weiters werden 2 Kreise zu 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den letzten drei platzierten Mannschaften der Kreise der ersten Qualifikationsphase.

### Frühjahrstätigkeit:

Die **Meisterschaft Junioren Elite** (in den letzten Jahren Regionalmeisterschaft genannt) wird aus **einen Kreis mit 8 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten vier platzierten Mannschaften der 2 Kreise des Buchstaben a). Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten.

Die **Meisterschaft Junioren um den Landesmeistertitel** wird mit **2 Kreisen zu 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den letzten zwei platzierten Mannschaften der beiden Kreise des Buchstaben a) und aus den ersten vier platzierten Mannschaften der beiden Kreise des Buchstaben b).

Um den Landesmeisterschaftstitel zu vergeben wird das Finale zwischen den beiden Kreissiegern ausgetragen.

Mit den restlichen Mannschaften wird zusammen mit den Mannschaften des Turniers Pool Junioren die Meisterschaft Fair Play mit noch festzulegenden Formalitäten ausgetragen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in den Qualifikationsphasen wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

## Campionato ALLIEVI / Meisterschaft A-JUGEND Under 17

**Il Campionato Allievi Under 17 viene strutturato in 3 fasi.**

### Attività Autunnale:

Nella **prima fase di qualificazione** vengono formati **4 gironi da 6 e 2 gironi da 7 squadre** con gare di solo andata.

- a) Nella **seconda fase di qualificazione** vengono formati **3 gironi da 6 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle prime tre squadre classificate di ogni girone della prima fase.
- b) Saranno **inoltre formati 2 gironi da 10 squadre** con gare di solo andata composti dalle ultime tre/quattro squadre classificate di ogni girone della prima fase.

### Attività Primavera:

**Il Campionato Allievi Under 17 Elite** (chiamato negli anni precedenti Regionale) sarà formato da **un girone unico di 8 squadre** con gare di andata e ritorno composto dalle prime due squadre classificate e le due migliori terze classificate dei 3 gironi indicati sotto la lettera a).

Per decretare le due migliori terze si terrà conto nell'ordine: punti / miglior differenza reti / maggior gol segnati / sorteggio.

La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale.

**Il Campionato Allievi Under 17 per il titolo provinciale** sarà formato da **2 gironi da 8 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle squadre dei 3 gironi indicati sotto la lettera a) non qualificate al Campionato Elite e dalle prime tre squadre classificate dei 2 gironi indicati sotto la lettera b).

Per assegnare il titolo Campione Provinciale sarà disputata la finale tra le due vincenti gironi.

Con le rimanenti squadre sarà disputato insieme alle Seconde squadre il Campionato Fair Play con modalità da definire.

In caso di parità tra due o più squadre nelle fasi di qualificazioni vale la classifica avulsa.

**Die Meisterschaft A- Jugend Under 17 wird in 3 Phasen strukturiert.**

### Herbsttätigkeit:

In der **ersten Qualifikationsphase** werden **4 Kreise zu 6 und 2 Kreise zu 7 Mannschaften** mit nur Hinspielen gebildet.

- a) In der **zweiten Qualifikationsphase** werden **3 Kreise zu 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten drei platzierten Mannschaften der Kreise der ersten Qualifikationsphase.
- b) **Weiters werden 2 Kreise zu 10 Mannschaften** mit nur Hinspielen gebildet, zusammengesetzt aus den letzten drei/vier platzierten Mannschaften der Kreise der ersten Qualifikationsphase.

### Frühjahrstätigkeit:

Die **Meisterschaft A-Jugend Under 17 Elite** (in den letzten Jahren Regionalmeisterschaft genannt) wird aus **einen Kreis mit 8 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften und den beiden besten Drittplatzierten Mannschaften der 3 Kreise des Buchstaben a).

Die beiden besten Dritten werden mit folgender Reihenfolge bestimmt: Punkte / bessere Tordifferenz / mehr erzielte Tore / Los.

Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten.

Die **Meisterschaft A-Jugend Under 17 um den Landesmeistertitel** wird mit **2 Kreisen zu 8 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den Mannschaften der 3 Kreise des Buchstaben a), welche sich nicht für die Elitemeisterschaft qualifiziert haben und aus den ersten drei platzierten Mannschaften der beiden Kreise des Buchstaben b).

Um den Landesmeisterschaftstitel zu vergeben wird das Finale zwischen den beiden Kreissiegern ausgetragen.

Mit den restlichen Mannschaften wird zusammen mit den Zweiten Mannschaften die Meisterschaft Fair Play mit noch festzulegenden Formalitäten ausgetragen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in den Qualifikationsphasen wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

## Campionato GIOVANISSIMI / Meisterschaft B-JUGEND Under 15

Il **Campionato Giovanissimi Under 15** viene strutturato in 3 fasi.

### Attività Autunnale:

Nella **prima fase di qualificazione** vengono formati **7 gironi da 6 squadre** con gare di solo andata.

- a) Nella **seconda fase di qualificazione** vengono formati **4 gironi da 6 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle prime tre squadre classificate e dalle tre migliori quarte classificate di ogni girone della prima fase. Per decretare le tre migliori quarte si terrà conto nell'ordine: punti / miglior differenza reti / maggior gol segnati / sorteggio;
- b) Saranno **inoltre formati 3 gironi da 6 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle ultime tre/due squadre classificate di ogni girone della prima fase.

### Attività Primavera:

Il **Campionato Giovanissimi Under 15 Elite** (chiamato negli anni precedenti Regionale) sarà formato da **un girone unico di 8 squadre** con gare di andata e ritorno composto dalle prime due squadre classificate dei 4 gironi indicati sotto la lettera a).

La squadra vincente di questo girone parteciperà alla Fase Nazionale.

Il **Campionato Giovanissimi Under 15 per il titolo provinciale** sarà formato da **2 gironi da 8 squadre** con gare di andata e ritorno composti dalle terze, quarte e quinte squadre classificate dei 4 gironi indicati sotto la lettera a) non qualificate al Campionato Elite.

Sarà aggiunta la miglior sesta qualificata dei 4 gironi indicati sotto la lettera a). Per decretare la miglior sesta si terrà conto nell'ordine: punti / miglior differenza reti / maggior gol segnati / sorteggio.

Saranno inoltre aggiunte le prime squadre classificate dei 3 gironi indicati sotto la lettera b). Per assegnare il titolo Campione Provinciale sarà disputata la finale tra le due vincenti gironi.

Con le rimanenti squadre sarà disputato insieme alle Seconde squadre il Campionato Fair Play con modalità da definire.

In caso di parità tra due o più squadre nelle fasi di qualificazioni vale la classifica avulsa.

Die **Meisterschaft B- Jugend Under 15** wird in 3 Phasen strukturiert.

### Herbsttätigkeit:

In der **ersten Qualifikationsphase** werden **7 Kreise zu 6 Mannschaften** mit nur Hinspielen gebildet.

- a) In der **zweiten Qualifikationsphase** werden **4 Kreise zu 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten drei platzierten Mannschaften und den drei besten viertplatzierten der Kreise der ersten Qualifikationsphase. Die drei besten Vierten werden mit folgender Reihenfolge bestimmt: Punkte / bessere Tordifferenz / mehr erzielte Tore / Los.
- b) **Weiters werden 3 Kreise zu 6 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den letzten drei/zwei platzierten Mannschaften der Kreise der ersten Qualifikationsphase.

### Frühjahrstätigkeit:

Die **Meisterschaft B-Jugend Under 15 Elite** (in den letzten Jahren Regionalmeisterschaft genannt) wird aus **einen Kreis mit 8 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den ersten zwei platzierten Mannschaften der 4 Kreise des Buchstaben a).

Der Sieger dieses Kreises wird die Nationale Phase bestreiten.

Die **Meisterschaft B-Jugend Under 15 um den Landesmeistertitel** wird mit **2 Kreisen zu 8 Mannschaften** mit Hin- und Rückspielen gebildet, zusammengesetzt aus den Dritt-, Viert- und Fünftplatzierten Mannschaften der 4 Kreise des Buchstaben a), welche sich nicht für die Elitemeisterschaft qualifiziert haben. Auch die beste Sechstplatzierte Mannschaft der 4 Kreise des Buchstaben a) wird sich laut folgender Reihenfolge qualifizieren: Punkte / bessere Tordifferenz / mehr erzielte Tore / Los.

Weiters qualifizieren sich auch die Erstplatzierten Mannschaften der 3 Kreise des Buchstaben b).

Um den Landesmeisterschaftstitel zu vergeben wird das Finale zwischen den beiden Kreissiegern ausgetragen.

Mit den restlichen Mannschaften wird zusammen mit den Zweiten Mannschaften die Meisterschaft Fair Play mit noch festzulegenden Formalitäten ausgetragen.

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine in den Qualifikationsphasen wird die sogenannte „classifica avulsa“ angewandt.

**Sgombero Neve – Gare non Disputate o Sospese – Campo Neutro**  
**Schneeräumung – Nicht ausgetragene oder abgebrochene Spiele – neutrales Spielfeld**

Questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, in relazione all'obbligatorietà dello sgombero della neve, nonché alle norme che regolano gli eventuali rimborsi in merito a gare ripetute per impraticabilità od altro, comunica alle Società interessate quanto è stato stabilito a suo tempo:

**PUNTO 1**

Le Società che partecipano ai Campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia, 1<sup>a</sup> Categoria e Coppa Provincia 1. Cat." hanno l'obbligo dello sgombero della neve, se caduta prima delle 72 ore che precedono la disputa della gara in calendario.

Il giudizio sull'ulteriore impraticabilità del terreno da giuoco è di esclusiva competenza dell'arbitro designato a dirigere la gara.

**PUNTO 2**

Laddove il proprietario del campo da giuoco non consentisse - per ragioni varie - l'operazione di sgombero, la Società ospitante dovrà informare, prima delle 72 ore che precedono la gara, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Peraltro, la stessa Società, deve di propria iniziativa indicare al Comitato entro il termine delle 72 ore - altro campo agibile ed idoneo.

**PUNTO 3**

L'inadempienza di quanto sopra esposto, comporterà alla Società ospitante l'applicazione delle sanzioni previste per rinuncia alla gara, salvo casi di eccezionale gravità - debitamente accertati - che non consentissero in alcun modo l'effettuazione della gara, pur avendo la Società esperito tutte le modalità sopra riportate.

**PUNTO 4**

Rimane sempre in essere - previo accordi con le Società Interessate - o d'Ufficio da parte del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ma solamente per una volta ed ovviamente per le sole gare del girone di andata, la possibilità dell'inversione di campo.

Dieses Autonome Landeskomitee Bozen, in Bezug auf die pflichtige Schneeräumung, sowie auf die Normen, welche die eventuellen Rückerstattungen bezüglich der nachzuholenden Spiele wegen unbespielbaren Spielfeldern oder anderem, teilt den interessierten Vereinen die Bestimmungen mit, welche seinerzeit beschlossen wurden.

**PUNKT 1**

Vereine, welche an den Meisterschaften der Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga und am Landespokal 1. Amateurliga teilnehmen, haben die Pflicht der Schneeräumung, falls der Schnee 72 Stunden vor dem festgesetzten Spielbeginn fällt.

Für die Entscheidung, über die weitere Unbespielbarkeit des Spielfeldes, ist ausschließlich der Schiedsrichter des Spieles, zuständig.

**PUNKT 2**

Falls der Eigentümer des Spielfelds die Räumung - aus verschiedenen Gründen - nicht zulässt, so muß die Heimmannschaft, vor dem 72 Stunden vor Spielbeginn, dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen mitteilen.

Derselbe Verein muß, durch eigene Initiative, dem Komitee vor Ablauf der 72 Stunden, ein bespielbares und geeignetes Spielfeld angeben.

**PUNKT 3**

Die Nichtbeachtung des oben Bestimmten, führt für den Heimverein zur Anwendung der vorgesehenen Maßnahmen bei Spielverzichten, außer bei außergewöhnlichen Fällen - nach Untersuchung - daß in keiner Weise das Spiel stattfinden kann, auch wenn der Verein alle oben erwähnten Möglichkeiten durchgeführt hat.

**PUNKT 4**

Bestehen bleibt - mittels Abmachungen mit den interessierten Vereinen - oder des Büros von Seiten des Autonomen Landeskomitee Bozen, aber nur einmal und nur für die Spiele der Hinrunde, die Möglichkeit des Platzumtausches.

## PUNTO 5

Gare non disputate o sospese per impraticabilità del campo o altre cause dei campionati di Eccellenza, Promozione, Coppa Italia, 1<sup>a</sup> Categoria e Coppa Provincia 1. Categoria“:

Alla Società ospitata spetta il seguente rimborso spese:

rimborso spese di viaggio nelle seguenti misure:  
fino a 50 Km. (tra andata e ritorno) nessun rimborso

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| - da 51  | a 150 Km | € 78,00  |
| - da 151 | a 250 Km | € 130,00 |
| - da 251 | a 350 Km | € 181,00 |
| - da 351 | a 450 Km | € 233,00 |

## PUNTO 6

Gare disputate in campo neutro

In caso di gare disputate in campo neutro (sempre per impraticabilità), alla Società che mette a disposizione il campo da giuoco verrà corrisposto un rimborso spese fino ad un massimo di € 200,00.-

Cio' vale per le gare di Eccellenza, Promozione, 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria così come in Coppa Italia e Coppe provincia di 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> Categoria; altresì vale per le gare di Calcio Femminile Eccellenza e Campionato Juniores.

Qualora la Società ospitata effettui una trasferta in campo neutro con chilometraggio superiore a quello previsto, verrà corrisposto un rimborso spese di viaggio come stabilito al punto 5.

Analogo trattamento verrà osservato nei confronti della Società ospitante.

## PUNTO 7

Si ricorda la Società che mette a disposizione il campo a voler comunicare a questo Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - entro 5 giorni dall'effettuazione della gara - se la consorella ha provveduto al pagamento ed eventualmente in quale misura.

La Società che ha usufruito del campo dovrà dare conferma - sempre a questo Comitato Provinciale - dell'avvenuta trasferta, della regolare disputa della gara e dei chilometri percorsi, se trattasi di seconda trasferta. In mancanza di tali comunicazioni, questo Comitato non potrà effettuare i relativi conteggi e le Società saranno escluse dai benefici di cui sopra.

## PUNKT 5

Nicht ausgetragene oder abgesagte Spiele wegen unbespielbarem Spielfeld oder anderen Gründen der Meisterschaften Oberliga, Landesliga, Italienpokal, 1. Amateurliga und des Landespokals 1. Amateurliga“:

Der Gastverein erhält folgende Rückerstattungen der Spesen:

Speserückvergütung der Reise bis zu 50 Km (zwischen Hin- und Rückfahrt) keine Vergütung

|           |            |          |
|-----------|------------|----------|
| - von 51  | bis 150 Km | € 78,00  |
| - von 151 | bis 250 Km | € 130,00 |
| - von 251 | bis 350 Km | € 181,00 |
| - von 351 | bis 450 Km | € 233,00 |

## PUNKT 6

Spiele ausgetragen auf neutralem Spielfeld

Im Falle von Spielen, welche auf neutralem Spielfeld (immer wegen nicht bespielbar) ausgetragen werden, so wird dem Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, eine Speserückvergütung von maximal € 200,00.- ausbezahlt.

Dies gilt für die Spiele der Oberliga, Landesliga, 1., 2. und 3. Amateurliga, Italienpokal und Landespokale 1., 2. und 3. Amateurliga, sowie für die Spiele der Damen Oberliga, Junioren Meisterschaft.

Falls der Gastverein die Fahrt zum neutralem Spielfeld über dem festgesetzten Kilometerlimit beabsichtigen sollte, wird eine Fahrtspeserückvergütung, wie es im Punkt 5 festgesetzt wurde, ausbezahlt.

Dieselbe Behandlung gilt auch gegenüber dem Heimverein.

## PUNKT 7

Man erinnert den Verein, der das Spielfeld zur Verfügung stellt, diesem Autonomen Landeskomitee Bozen – innerhalb von 5 Tagen vor der Austragung des Spiels – mitzuteilen, ob die Zahlung durchgeführt wurde und eventuell in welcher Form.

Der Verein, der das Spielfeld benutzen kann, muß eine Bestätigung – immer diesem Landeskomitee – des gemachten Wechsels, der regulären Austragung des Spiels und der hinterlegten Kilometer, falls es sich um ein zweites Auswärtsspiel handeln sollte, abgeben. Bei Fehlen dieser Mitteilungen, kann dieses Komitee keine Zahlungen vornehmen und die Vereine werden von den oben angeführten Rückvergütungen ausgeschlossen.

Gli importi che verranno accreditati alle Società, a seguito di presentazione del relativo modulo, - a seguito delle norme sopracitate - saranno conseguentemente addebitati in parti uguali a tutte le società appartenenti alla medesima categoria, al termine dei campionati.

#### PUNTO 8

##### Segnalazione rimborsi

Per semplificare l'operato amministrativo contabile, si invitano le Società interessate a fotocopiare ed inviare, al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano – Via Buozzi 9b - Bolzano, l'allegato modulo entro e non oltre il 15° giorno dopo l'effettuazione di qualsiasi evento prospettato, ossia:

- 1) Gare di recupero sul proprio campo;  
Viaggi squadra ospitante su campo neutro;  
Viaggi squadra ospite su campo neutro;
- 2) Gara su campo neutro;
- 3) Spalatura neve.

In mancanza della segnalazione nei termini sopra citati, il Comitato Provinciale non erogherà rimborsi alle Società inadempienti.

Die Beträge, welche den Vereinen, nach Vorlegung des entsprechenden Formulars, gutgeschrieben werden – in Folge auf die oben genannten Normen – werden allen angeschlossenen Vereinen, am Ende der Meisterschaften, an alle Vereine der entsprechenden Kategorien gleicherseits angerechnet.

#### PUNKT 8

##### Angabe der Rückvergütungen

Um die bürokratischen Arbeiten zu erleichtern, fordert man die interessierten Vereine auf, dem Autonomen Landeskomitee Bozen – Buozzistrasse 9b – 39100 Bozen, dem Vordruck eine Kopie beizulegen und diese innerhalb 15 Tagen zu schicken:

- 1.) Nachholspiele auf eigenem Spielfeld;  
Fahrten als Heimmannschaft auf neutralem Spielfeld;
- 2.) Spiel auf neutralem Spielfeld;
- 3.) Schneeräumung.

Das Fehlen der Angaben innerhalb der oben erwähnten Fristen, hat zur Folge, daß das Landeskomitee die Spesen nicht zurückerstattet.

**SCHEDA SEGNALAZIONE GARA DI RECUPERO**

1) Gara : \_\_\_\_\_ Campionato : \_\_\_\_\_

Data : \_\_\_\_\_ gg. festivo  si  no Località : \_\_\_\_\_

Causa del recupero : Impraticabilità campo  Assenza Arbitro  Decisione disciplinare

**A) Squadra Ospitante :** \_\_\_\_\_

|                                |                  |                        |                     |
|--------------------------------|------------------|------------------------|---------------------|
| Km effettuati(se campo neutro) | da 0 a 50 Km.    | <u>Nessun rimborso</u> | al campo di : _____ |
|                                | da 51 a 150 Km.  | _____                  | al campo di : _____ |
|                                | da 151 a 250 Km. | _____                  | al campo di : _____ |
|                                | oltre            | _____                  | al campo di : _____ |

**B) Squadra Ospite :** \_\_\_\_\_

|                                |                  |                        |                     |
|--------------------------------|------------------|------------------------|---------------------|
| Km effettuati(se campo neutro) | da 0 a 50 Km.    | <u>Nessun rimborso</u> | al campo di : _____ |
|                                | da 51 a 150 Km.  | _____                  | al campo di : _____ |
|                                | da 151 a 250 Km. | _____                  | al campo di : _____ |
|                                | Oltre            | _____                  | al campo di : _____ |

**2) SCHEDA RICHIESTA CAMPO NEUTRO**

Società concessionaria campo da gioco: \_\_\_\_\_

Gara Campo Neutro: \_\_\_\_\_

Giorno di effettuazione: \_\_\_\_\_ Rimborso effettuato alla società concessionaria  si  no

**3) SCHEDA SEGNALAZIONE PER SPALATURA NEVE**

Società richiedente : \_\_\_\_\_ Categoria : \_\_\_\_\_

Giorno dell'intervento: \_\_\_\_\_

Documenti allegati (fatture/giustificativi/ecc.): \_\_\_\_\_

Timbro della Società  Firma del Presidente \_\_\_\_\_

**DA COMPILARE A CURA DEL COMITATO PROV.LE BZ**

**Contributo gare di recupero**

1 - A - B)

Km. effettuati \_\_\_\_\_ x Euro \_\_\_\_\_ Totale Euro \_\_\_\_\_

Mancato Incasso Campionato: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

Alla Società : \_\_\_\_\_ Totale contributo Euro \_\_\_\_\_

2) - Contributo per campo neutro alla Società: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_

3) - Contributo per gara/allenamenti Rappresentativa o campo neutro alla Società : \_\_\_\_\_

4) - Contributo per sgombero neve alla Società: \_\_\_\_\_ Euro \_\_\_\_\_



## Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen:

### Ricorso al Giudice Sportivo

#### **Art. 67 Procedimento relativo al ricorso degli interessati**

1. Il ricorso deve essere preannunciato con dichiarazione depositata unitamente al contributo, a mezzo di posta elettronica certificata ([combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)), presso la segreteria del Giudice sportivo e trasmessa ad opera del ricorrente alla controparte, entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara alla quale si riferisce.
2. Il ricorso deve essere depositato, a mezzo di posta elettronica certificata ([combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)), presso la segreteria del Giudice sportivo e trasmesso ad opera del ricorrente alla controparte, entro il termine di tre giorni feriali da quello in cui si è svolta la gara. In caso di mancato deposito del ricorso nel termine indicato, il Giudice sportivo non è tenuto a pronunciare.
3. Il ricorso deve contenere l'indicazione dell'oggetto, delle ragioni su cui è fondato e degli eventuali mezzi di prova.
4. Con riferimento ai procedimenti di cui all'art. 65, comma 1, lett. c), il ricorso è preceduto da specifica riserva scritta presentata prima dell'inizio della gara, dalla società all'arbitro ovvero, nel caso in cui la irregolarità sia intervenuta durante la gara o in ragione di altre cause eccezionali, da specifica riserva verbale formulata dal capitano della squadra interessata che l'arbitro riceve in presenza del capitano dell'altra squadra, facendone immediata annotazione sul cartoncino di gara.
5. Con riferimento ai procedimenti di cui all'art. 65, comma 1, lett. d), nelle gare di play-off e play-out, il ricorso, unitamente al contributo, è presentato con le modalità di cui al comma 2 entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara.
6. Il Giudice sportivo, senza ritardo, fissa la data in cui assumerà la pronuncia. Il provvedimento di fissazione è comunicato tempestivamente agli interessati individuati dal Giudice stesso. Prima della pronuncia, a seguito di espressa richiesta dell'istante, il Giudice può adottare ogni provvedimento idoneo a preservarne provvisoriamente gli interessi.
7. Per tutti i procedimenti innanzi ai giudici sportivi instaurati su ricorso di parte, l'istante e gli altri soggetti individuati dal giudice ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono far pervenire memorie e documenti fino a due giorni prima della data fissata per la pronuncia.

### Contributo – Tassa Reclamo

#### **Art. 48 Contributo per l'accesso alla giustizia sportiva**

1. A parziale copertura dei costi di gestione della giustizia sportiva, il Consiglio federale determina annualmente la misura del contributo.
2. I ricorsi ed i reclami, anche se soltanto preannunciati, a pena di irricevibilità, sono gravati dal prescritto contributo. Il versamento del contributo deve essere effettuato entro il momento della trasmissione del ricorso o del reclamo all'organo di giustizia sportiva, anche mediante addebito sul conto campionato nel caso in cui il ricorrente o il reclamante sia una società, fatti salvi gli eventuali diversi termini di pagamento indicati dal Codice.

3. Il versamento deve essere attestato mediante copia della disposizione irrevocabile di bonifico o altra forma equipollente, da inviarsi all'organo di giustizia sportiva con le stesse modalità previste per il ricorso o il reclamo.
4. Non è previsto il versamento di alcun contributo da parte del Procuratore federale e dagli altri organi federali.
5. I contributi sono incamerati indipendentemente dall'esito del giudizio, salvo quanto previsto dal comma 6.
6. I contributi dei giudizi accolti, anche parzialmente, proposti in ambito della LND e del Settore per l'attività giovanile e scolastica, sono restituiti.

**Si riportano gli importi previsti come Contributo di accesso alla Giustizia Sportiva (tassa reclamo):**

- Ricorsi innanzi al Giudice Sportivo:
  - a) per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali:  
**78,00 Euro**
  - b) per le società appartenenti al SGS  
**52,00 Euro**
  
- Reclami innanzi alla Corte Sportiva d'Appello a livello territoriale:
  - a) per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali:  
**130,00 Euro**
  - b) per le società appartenenti al SGS  
**62,00 Euro**

**[Reclami alla Corte Sportiva di Appello Territoriale](#)**

**Art. 76 Reclamo degli interessati**

1. Avverso le decisioni dei Giudici sportivi territoriali, le società e i loro tesserati possono presentare reclamo alla Corte sportiva di appello a livello territoriale.
2. Il reclamo deve essere preannunciato con dichiarazione depositata unitamente al contributo, a mezzo di posta elettronica certificata ([combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)), presso la segreteria della Corte sportiva di appello a livello territoriale e trasmessa ad opera del reclamante alla controparte entro il termine di due giorni dalla pubblicazione della decisione che si intende impugnare.
3. Il reclamo deve essere depositato, a mezzo di posta elettronica certificata ([combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)), presso la segreteria della Corte sportiva di appello a livello territoriale e trasmesso ad opera del reclamante alla controparte entro cinque giorni dalla pubblicazione della decisione che si intende impugnare. In caso di mancato deposito del reclamo nel termine indicato, la Corte sportiva di appello non è tenuta a pronunciare.
4. Il reclamo deve essere motivato e contenere le specifiche censure contro i capi della decisione impugnata. Le domande nuove sono inammissibili. Possono prodursi nuovi documenti, purché indispensabili ai fini del decidere e analiticamente indicati nel reclamo nonché comunicati alla controparte unitamente allo stesso.

5. Il reclamante ha diritto di ottenere a proprie spese copia dei documenti su cui è fondata la pronuncia. Il reclamante formula la relativa richiesta nella dichiarazione con la quale preannuncia il reclamo. Nel caso di richiesta dei documenti ufficiali, il reclamo deve essere depositato entro cinque giorni da quello in cui il reclamante ha ricevuto copia dei documenti. Controparte può ricevere copia dei documenti ove ne faccia richiesta entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo.

6. La proposizione del reclamo non sospende l'esecuzione della decisione impugnata.

7. Il reclamo della Procura federale deve essere proposto con le stesse modalità e termini indicati nei commi precedenti.

### **Non si può ricorrere alla Corte Sportiva di Appello Territoriale nei seguenti casi:**

Non sono impugnabili, ad eccezione della impugnazione da parte del Presidente federale, i seguenti provvedimenti disciplinari:

- a) squalifica dei calciatori fino a due giornate di gara o squalifica a termine fino a quindici giorni;
- b) inibizione per dirigenti o squalifica per tecnici e massaggiatori fino ad un mese;
- c) squalifica del campo di gioco per una giornata di gara;
- d) provvedimenti pecuniari di misura non superiore ad euro 50,00 per le società partecipanti ai campionati di seconda e terza categoria, juniores regionale e provinciale, provinciali del calcio a cinque e calcio femminile nonché per le società partecipanti ai campionati del Settore per l'attività giovanile e scolastica; provvedimenti pecuniari di misura non superiore ad euro 150,00 per le società partecipanti ai campionati di eccellenza, promozione, prima categoria e regionali del calcio a cinque e del calcio femminile.

### **Incontro con Allenatore UDINESE / Treffen mit Trainer UDINESE**

**Venerdì 27 dicembre 2019, alle ore 18, a Merano,** si terrà un incontro con **l'allenatore dell'Udinese, Luca Gotti.**

L'ingresso è libero e aperto a tutti gli allenatori del Trentino Alto Adige.

Si chiede gentilmente di confermare tramite una email, a [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it), l'interesse a partecipare all'incontro.

**Freitag, 27. Dezember 2019 um 18.00 Uhr** findet in Meran ein Treffen mit dem **Trainer von Udinese, Luca Gotti** statt.

Das Treffen wird kostenfrei für alle Trainer des Trentino Südtirol organisiert.

Man ersucht mittels mail [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) das Interesse mitzuteilen, am Treffen teilzunehmen.

## RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI UNDER 15 AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 7 dicembre 2019** alle **ore 09.30** presso l'impianto sportivo **Nalles Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 07. Dezember 2019** um **09.30 Uhr** Sportanlage **Nals Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

|               |                             |  |
|---------------|-----------------------------|--|
| <b>F.C.</b>   | <b>BOZNER</b>               | Larcher Johannes, Market Michael, Secchiero Dennis |
| <b>A.F.C.</b> | <b>EPPAN</b>                | Kostner Lorenz, Peer Lorenz                        |
| <b>A.S.C.</b> | <b>JUGEND NEUGRIES</b>      | Konci Rudi, Pascale Alessandro, Puppini Federico   |
| <b>A.S.V.</b> | <b>KALTERER FUSSBALL</b>    | Bernard Jakob, Thaler Philip, Toll Matthias        |
| <b>U.S.D.</b> | <b>LAGHETTI RAIFFEISEN</b>  | Ghazi Walid, Malsiner Anton                        |
|               | <b>NAPOLI CLUB BOLZANO</b>  | Proietti Gabriele, Rainer Christian                |
| <b>A.S.D.</b> | <b>OLTRISARCO JUVE CLUB</b> | Dumani Erlad, Moufakir Amin                        |
| <b>A.S.V.</b> | <b>RITTEN SPORT</b>         | Tauferer Max, Valtingoier Jakob                    |
| <b>U.S.D.</b> | <b>SALORNO RAIFFEISEN</b>   | Agovic Dino, Boratti Alessandro, Gallo Luca        |
| <b>A.S.C.</b> | <b>SARNTAL FUSSBALL</b>     | Kofler Florian, Locher Benedikt                    |
| <b>A.S.V.</b> | <b>TRAMIN FUSSBALL</b>      | Geier Matthias, Mayr Nils                          |
| <b>A.C.D.</b> | <b>VIRTUS BOLZANO</b>       | Hillali Adam, Prando Nicolo, Prearo Luca           |
| <b>SSV.D.</b> | <b>VORAN LEIFERS</b>        | Deco Christian, Stella Leonardo, Straudi Luca      |

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
Fisioterapista / Physiotherapeutin:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

CREPAZ OTTO  
CREPAZ WOLFGANG  
MARANER MARCO  
GUFLER CLAUDIA  
DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA GIOVANISSIMI UNDER 15 AUSWAHLMANNSCHAFT B-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 7 dicembre 2019** alle **ore 14.00** presso l'impianto sportivo **Nalles Sint.** per un allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 07. Dezember 2019** um **14.00 Uhr** Sportanlage **Nals Kunstrasen** für ein Training ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

|               |                               |  |
|---------------|-------------------------------|--|
| <b>S.V.</b>   | <b>ANDRIAN</b>                | Pallweber Philip, Wierer Noah                                |
| <b>S.V.</b>   | <b>CAMPO TRENS FREIENFELD</b> | Landsbeck Sebastian, Leitner Jonas, Platzer Michael          |
| <b>A.S.D.</b> | <b>CASTELBELLO CIARDES</b>    | Schwienbacher Lukas, Thanai Noah, Weiss Samuel               |
| <b>A.S.</b>   | <b>CHIENES</b>                | Karbacher Noah   |
| <b>S.V.</b>   | <b>GARGAZON GARGAZZONE</b>    | Gomez Montero Osvaldo Jose, Piock Ellena Benedikt            |
| <b>U.S.</b>   | <b>LANA SPORTVEREIN</b>       | Desideri Lorenz, Holzner Lorenz, Huber Noah, Innerhofer Alex |
| <b>S.V.</b>   | <b>LATSCH</b>                 | Oberhofer Moritz   |
| <b>F.C.</b>   | <b>NALS</b>                   | Atyq Omar, Paredes Cuya Anthony                              |
| <b>A.S.D.</b> | <b>OLIMPIA MERANO</b>         | Dounaim Yassin, Matei Gabriel Marian, Taliento Alessio       |
| <b>A.S.V.</b> | <b>PARTSCHINS RAIFFEISEN</b>  | Hofer Matthias, Kuppelwieser Matthias, Zischg David          |
| <b>A.S.V.</b> | <b>RIFFIAN KUENS</b>          | Gufler Simon, Nestl Leo, Sparber Andreas                     |
| <b>S.C.</b>   | <b>SCHENNA FUSSBALL</b>       | Hellbock Alexander   |
| <b>S.C.</b>   | <b>SCHLANDERS</b>             | Nogglner Raffael, Rodaro Nicolas, Wieser Andre               |
| <b>S.S.V.</b> | <b>TAUFERS</b>                | Oberhollenzer Julian   |

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
Fisioterapista / Physiotherapeutin:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

CREPAZ OTTO  
CREPAZ WOLFGANG  
MARANER MARCO  
GUFLER CLAUDIA  
DEGASPERI UMBERTO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## RAPPRESENTATIVA ALLIEVI UNDER 17 AUSWAHLMANNSCHAFT A-JUGEND

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **sabato 7 dicembre 2019** alle **ore 09.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per il seguente programma:

- **Ore 09.45-11.45** allenamento
- **Ore 12.15** Pranzo della Rappresentativa
- **Ore 15.00** Amichevole Juniores FC Bozner

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

*I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.*

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Samstag, den 07. Dezember 2019** um **09.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für folgendes Programm ein:

- **09.45-11.45 Uhr** Training
- **12.15 Uhr** gemeinsames Mittagessen der Auswahlmannschaft
- **15.00 Uhr** Trainingsspiel Junioren FC Bozner

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.**

*Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.*

|               |                               |   |
|---------------|-------------------------------|---|
| <b>S.S.V.</b> | <b>AHRNTAL</b>                | Gartner Julian                              |
|               | <b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>     | Gasser Elias                                |
| <b>F.C.</b>   | <b>BOZNER</b>                 | Franchi Simone, Gamper Moritz, Romaner Alex |
| <b>S.S.V.</b> | <b>BRIXEN</b>                 | Sokola Klaidi                               |
| <b>S.V.</b>   | <b>CAMPO TRENS FREIENFELD</b> | Übergger Hannes                             |
| <b>F.C.</b>   | <b>GHERDEINA</b>              | Da Rin Nicholas                             |
| <b>U.S.</b>   | <b>LANA SPORTVEREIN</b>       | Mairhofer David                             |
| <b>D.F.C.</b> | <b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>     | Luther Hannes, Panzanini Alessandro         |
| <b>A.S.V.</b> | <b>PARTSCHINS RAIFF.</b>      | Spechtenhauser Alex, Tappeiner Emanuel      |
| <b>A.S.</b>   | <b>SLUDERNO</b>               | Platzer Lukas                               |
| <b>S.C.D.</b> | <b>ST. GEORGEN</b>            | Lorenzi Luca, Villgrater Simon              |
| <b>F.C.D.</b> | <b>ST. PAULS</b>              | Messner Nik, Schrott Lukas, Weger Andreas   |
| <b>A.S.V.</b> | <b>TRAMIN FUSSBALL</b>        | Pernstich Yuri Joshua                       |
| <b>A.S.V.</b> | <b>TSCHERMS MARLING</b>       | Scavelli Manuel, Lageder Samuel             |
| <b>S.V.</b>   | <b>ULTEN RAIFF.</b>           | Breitenberger Lukas, Laimer Manuel          |
| <b>S.C.</b>   | <b>VAL PASSIRIA</b>           | Gufler Adrian                               |
| <b>A.C.D.</b> | <b>VIRTUS BOLZANO</b>         | Allegri Alex                                |
| <b>SSV.D.</b> | <b>VORAN LEIFERS</b>          | Cosco Mattia, Zenatti Daniele               |
| <b>S.S.V.</b> | <b>WEINSTRASSE SÜD</b>        | Plattner Hermann Johann                     |

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
 Medico / Arzt:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER  
 OBRIST MANUEL  
 VIEHWEIDER ANDREAS  
 Busetti JOHANN  
 CRISCUOLO VINCENZO, FABRIS MATTEO

*Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.* Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

*Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.* Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



## RAPPRESENTATIVA JUNIORES UNDER 19 / AUSWAHL JUNIOREN UNDER 19

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 11 dicembre 2019** alle **ore 17.15** presso l'impianto sportivo **Varna Sint.** per un amichevole con la squadra Akademie U18 della Federazione Tirolese.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

I calciatori che abbiano consegnato il certificato ancora valido, non devono ripresentarlo.

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 11. Dezember 2019** um **17.15 Uhr** Sportanlage **Vahrn Kunstrasen** für ein Trainingsspiel mit der Mannschaft Akademie U18 des Tiroler Fußballverbandes ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport** mitbringen.

Jene Fußballspieler, die die noch gültige Bescheinigung abgegeben haben, müssen diese nicht nochmals vorweisen.

|                |                              |  |
|----------------|------------------------------|--|
| <b>F.C.</b>    | <b>BOZNER</b>                | Lintner Felix, Sammah Mahdi, Torcaso Michelangelo, Willeit Felix Maria |
| <b>S.S.V.</b>  | <b>BRIXEN</b>                | Debortol Alex, Schraffl Maximilian, Überegger Paul, Wachtler Manuel    |
| <b>U.S.</b>    | <b>LANA SPORTVEREIN</b>      | Waldner Jan  |
| <b>D.F.C.</b>  | <b>MAIA ALTA OBERMAIS</b>    | Gamper Hannes, Giacomini Alex, Unterthurner Michael                    |
| <b>S.S.V.</b>  | <b>NATURNS</b>               | Müller Lukas, Pichler Tobias, Pitigoj David                            |
| <b>A.S.V.</b>  | <b>PARTSCHINS RAIFFEISEN</b> | Tappeiner Julian   |
| <b>S.C.D.</b>  | <b>ST. GEORGEN</b>           | Gietl Noah, Lercher Dominik, Passler Ruben, Siller Simon               |
| <b>A.F.C.</b>  | <b>ST. MARTIN MOOS I.P.</b>  | Pixner Noah, Tschöll Moritz  |
| <b>F.C.D.</b>  | <b>ST. PAULS</b>             | Donadio Fabio  |
| <b>ASV.SSD</b> | <b>STEGEN STEGONA</b>        | Chizzali Nicolas   |
| <b>F.C.</b>    | <b>TERLANO</b>               | Perri Alessio  |
| <b>A.S.V.</b>  | <b>TRAMIN FUSSBALL</b>       | Facchinelli Yuri, Firlar Christian                                     |
| <b>S.V.</b>    | <b>ULTEN RAIFFEISEN</b>      | Schwarz David  |

Responsabile / Verantwortlicher:  
 Selezionatore / Auswahltrainer:  
 Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
 Massaggiatore / Masseur:  
 Collaboratori / Mitarbeiter:

ESCHGFÄLLER ROBERT  
 KIEM HARALD  
 MAIRHOFER FRANCESCO  
 FISCHER RAJU  
 BARATTO FLORIANO

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano. Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen. Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



## Corso Allenatore Giovanile – Trainerkurs Jugendsektor UEFA C

Il Coordinatore Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano vuole **organizzare nel periodo aprile – giugno 2020 un corso allenatori UEFA C per la conduzione tecnica di squadre giovanili.**

Si richiede alle persone interessate a frequentare questo corso di **inoltrare una preiscrizione non vincolante entro venerdì 17 gennaio 2020 al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano via mail a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it)**

Le preiscrizioni aiuteranno al Comitato a capire l'interesse a richiedere questo corso al Settore Tecnico della F.I.G.C. e ad individuare la località nella quale tenere il corso.

Si ricorda alle società che la conduzione tecnica di tutte le squadre dell'attività agonistica del Settore Giovanile e Scolastico deve essere affidata ad un allenatore abilitato dal Settore Tecnico.

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors des Autonomen Landeskomitee Bozen möchte **im Zeitraum April – Juni 2020 einen Trainerkurs UEFA C für Trainer im Jugendsektor organisieren.**

Man ersucht jene Personen, welche interessiert wären an diesem Kurs teilzunehmen **eine nicht verbindliche Voranmeldung innerhalb Freitag, 17. Jänner 2020 beim Landeskomitee mittels mail [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) einzureichen.**

Mittels dieser Voranmeldungen kann das Komitee das Interesse in Bezug auf die Anfrage des Kurses an den Technischen Sektor der F.I.G.C. und die eventuelle Ortschaft der Kursabhaltung ermitteln.

Man erinnert den Vereinen, dass die Technische Führung aller Mannschaften in der Wettkampftätigkeit des Jugend-und Schulsektors einem qualifizierten Trainer mit Trainerschein anvertraut werden muss.

| <i><b>Nominativo / Name</b></i> | <i><b>Data nascita / Geburtsdatum</b></i> | <i><b>Residenza / Wohnsitz</b></i> | <i><b>Società / Verein</b></i> |
|---------------------------------|---|------------------------------------|--------------------------------|
|                                 |   |                                    |                                |
|                                 |   |                                    |                                |
|                                 |   |                                    |                                |
|                                 |   |                                    |                                |

## "LND ESPORT" – FIFA 2020

Sabato 29 febbraio 2019 si terrà a Bolzano la tappa del Roadshow2k20, manifestazione organizzata dalla LND Esport. Otto team, composti da due player ciascuno, in rappresentanza di otto società diverse del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, si sfideranno in un torneo di FIFA20 per Playstation4.

La coppia vincente accederà alle finali nazionali di Coverciano.

Potranno iscriversi calciatori e calciatrici di qualsiasi età, purché siano tesserati per una società affiliata al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano FIGC-LND.

Per info: 0471/261753

Per iscriversi: <https://esport.lnd.it/it/iscriviti>



The poster features a blue and purple color scheme. At the top, it displays the LND ESPORT logo and the hashtag #LNDesport. The main title 'ROADSHOW 2k20' is prominently displayed in a stylized font. Below the title, the text reads: '20 tappe nazionali, da ottobre 2019 ad aprile 2020, presso tutti i Comitati Regionali.' The central message is 'ISCRIVI LA TUA SQUADRA!' with the registration link 'esport.lnd.it/it/iscriviti' underneath. The bottom section shows a group of young people wearing headsets and playing FIFA 20 on computers. At the bottom, there are logos for 'Corriere & Sport', 'TUTTO/SPORT', 'WISSEKES 21', 'doxerplace', and 'italianesport'.



**CAMPIONATO INVERNALI DI CALCIO A 5**  
**TERZA EDIZIONE**

Il Responsabile Calcio a Cinque e il Settore Giovanile e Scolastico organizzano i seguenti Campionati di Calcio a 5 in palestra. Nelle diverse Categorie si sono iscritte le seguenti squadre:

| <i>Femminile</i>          | <i>Giovanissime Under 15</i> | <i>Allievi Under 17</i> |
|---------------------------|------------------------------|-------------------------|
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES    | D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS    | A.S.C. JUGEND NEUGRIES  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS | F.C. SÜDTIROL WOMEN          | NAPOLI CLUB BOLZANO     |
|                           | SSV.D VORAN LEIFERS          | SSV.D VORAN LEIFERS     |

| <i>Giovanissimi Under 15</i> | <i>Esordienti</i>        |
|------------------------------|--------------------------|
| G.A. BUBI MERANO             | A.S.C. JUGEND NEUGRIES A |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES A     | A.S.C. JUGEND NEUGRIES B |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES B     | A.C.D. VIRTUS BOLZANO A  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO A      | A.C.D. VIRTUS BOLZANO B  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO B      | A.C.D. VIRTUS BOLZANO C  |

I Campionati si svolgeranno presso la palestra in Via Roen a Bolzano nelle giornate di Sabato dal 21/12/2019 in poi.

Nei prossimi Comunicati saranno pubblicati i calendari e rispettivi regolamenti.





FUTSAL DAY – 3<sup>a</sup> edizione



**GIOVANI**

SETTORE GIOVANILE  
E SCOLASTICO



**5-6 GENNAIO 2020**

**3<sup>a</sup> EDIZIONE**

**FUTSAL DAY**

CATEGORIE

PULCINI MASCHILE E UNDER 15 FEMMINILE

**PALASPORT  
DI BOLZANO**

**ISCRIZIONE GRATUITA**

**Per info scrivere a:  
[c5.bolzanosgs@figc.it](mailto:c5.bolzanosgs@figc.it)**



# FUTSAL DAY 2020

## Bolzano 5-6 Gennaio 2020



### MODULO D'ISCRIZIONE

#### ISCRIZIONE GRATUITA

SQUADRA: \_\_\_\_\_

CATEGORIA:  PULCINI  UNDER 15 FEMMINILE

RESPONSABILE SQUADRA: \_\_\_\_\_

TELEFONO: \_\_\_\_\_

MAIL: \_\_\_\_\_

N.B.: Si prega di compilare il presente modulo ed inviarlo a: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)  
oppure a [c5.bolzanosgs@figc.it](mailto:c5.bolzanosgs@figc.it)



## GIOVANI

SETTORE GIOVANILE  
E SCOLASTICO





FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

**CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO**  
**TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

**LUNEDI' 9 DICEMBRE 2019**

**Ore 15.15 (inizio attività 15.45-17.15)**

**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 09. DEZEMBER 2019**

**um 15.15 Uhr (Tätigkeitsbeginn 15.45-17.15)**

**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

**CALCIATORI ANNATE 2006 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2006**

| COGNOME / NACHNAME | NOME/ VORNAME | DATA DI NASCITA<br>GEBURTSDATUM | SOCIETA' / VEREIN       |
|--------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------|
| PASOLLI            | DANIEL        | 05/08/2006                      | FC BOZNER               |
| WILLEIT            | LORENZ        | 15/05/2006                      | FC BOZNER               |
| EBNER              | FABIAN        | 27/04/2006                      | FC FRANGART RAIFFEISEN  |
| KOERNER            | MORITZ        | 30/01/2006                      | FC FRANGART RAIFFEISEN  |
| MARINI             | STEFAN        | 25/03/2006                      | FC FRANGART RAIFFEISEN  |
| MATTOLIN           | LORENZO       | 18/12/2006                      | FC FRANGART RAIFFEISEN  |
| TAMMERLE           | DANIEL        | 19/05/2006                      | SV GARGAZON GARGAZZONE  |
| BAZZANELLA         | SAMUEL        | 28/03/2006                      | ASC JUGEND NEUGRIES     |
| GRANDINETTI        | MATTEO        | 22/06/2006                      | ASC JUGEND NEUGRIES     |
| GIANOTTI           | LEONARDO      | 18/03/2006                      | USD LAGHETTI RAIFFEISEN |
| KOFLER             | FABIAN        | 13/08/2006                      | USD LAGHETTI RAIFFEISEN |
| LANTSCHNER         | MARTIN        | 14/10/2006                      | FC NEUMARKT EGNA        |
| ORTOLANI           | ANDREA        | 07/08/2006                      | ASD OLIMPIA MERANO      |
| COSTAN             | LUDOVICO      | 06/10/2006                      | SCD ST. GEORGEN         |
| GATTERER           | MARLON        | 18/05/2006                      | SCD ST. GEORGEN         |
| PEINTNER           | NIKLAS        | 21/10/2006                      | ASDSSV STEGEN STEGONA   |
| STUPPNER           | ALEX          | 25/07/2006                      | ASV TRAMIN FUSSBALL     |
| BRANCAGLION        | GIACOMO       | 03/10/2006                      | ACD VIRTUS BOLZANO      |
| EDWARDS            | GABRIEL       | 20/04/2006                      | ACD VIRTUS BOLZANO      |
| SEIBSTOCK          | DAVID         | 22/04/2006                      | SSVD VORAN LEIFERS      |

**CALCIATORI ANNATE 2007 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2007**

| COGNOME / NACHNAME | NOME/ VORNAME | DATA DI NASCITA<br>GEBURTSDATUM | SOCIETA' / VEREIN        |
|--------------------|---------------|---------------------------------|--------------------------|
| DE PAOLI           | MARTIN        | 10/09/2007                      | FC BOZNER                |
| GABOS              | RICKY         | 01/03/2007                      | SSV BRIXEN               |
| HOXHA              | ERGI          | 31/05/2007                      | SSV BRIXEN               |
| MAIRHOFER          | JAKOB         | 11/07/2007                      | SV GARGAZON GARGAZZONE   |
| DAUM               | JONAS         | 28/01/2007                      | FC GIRLAN                |
| KOSTNER            | NICHOLAS      | 07/04/2007                      | FC GIRLAN                |
| LANZINER           | ELIA          | 22/10/2007                      | FC GIRLAN                |
| SEELAUS            | DAVID         | 09/08/2007                      | FC GIRLAN                |
| KARICI             | FLORIAN       | 03/01/2007                      | ASD LAIVES BRONZOLO      |
| PARISI             | FEDERICO      | 08/06/2007                      | ASV MARGREID             |
| MAHLKNECHT         | FELIX         | 07/02/2007                      | FC NEUMARKT EGNA         |
| MERCADINI          | MATIS         | 01/06/2007                      | FC NEUMARKT EGNA         |
| OBKIRCHER          | FINN          | 23/03/2007                      | FC NEUMARKT EGNA         |
| BADIAGA            | ISMAEL        | 12/07/2007                      | ASD OLIMPIA MERANO       |
| GUGLIELMI          | GABRIEL       | 14/01/2007                      | ASD OLIMPIA MERANO       |
| STOJKOVIK          | MILAN         | 06/10/2007                      | ASD OLIMPIA MERANO       |
| BAJRO              | RON           | 20/11/2007                      | ASD OLTRISARCO JUVE CLUB |
| FACCHINI           | ARNO          | 08/09/2007                      | USD SALORNO RAIFFEISEN   |
| SCHÖNEGGER         | HANNES        | 03/01/2007                      | SCD ST. GEORGEN          |
| FIEGL              | PATRIK        | 15/02/2007                      | AFC ST. MARTIN MOOS I.P. |
| LAMPRECHT          | JULIAN        | 03/06/2007                      | AFC ST. MARTIN MOOS I.P. |
| RAFFL              | JANIK         | 02/08/2007                      | AFC ST. MARTIN MOOS I.P. |
| CHISTE             | FABIAN        | 28/04/2007                      | ASV TRAMIN FUSSBALL      |
| GUTMANN            | LEO           | 15/04/2007                      | ASV TRAMIN FUSSBALL      |
| KOFLER             | MAX           | 02/07/2007                      | ASV TRAMIN FUSSBALL      |
| GIACOMIN SLEMMER   | MANUEL MARIA  | 21/02/2007                      | ACD VIRTUS BOLZANO       |
| KAZAZI             | MARTIN        | 21/08/2007                      | ACD VIRTUS BOLZANO       |
| VARSALLONA         | DAVIDE        | 28/02/2007                      | ACD VIRTUS BOLZANO       |
| VASON              | LUCA          | 07/11/2007                      | ACD VIRTUS BOLZANO       |

**CALCIATRICI ANNATE 2005/2006/2007 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2005/2006/2007**

| COGNOME / NACHNAME  | NOME/ VORNAME | DATA DI NASCITA<br>GEBURTSDATUM | SOCIETA' / VEREIN       |
|---------------------|---------------|---------------------------------|-------------------------|
| COSTISELLA          | TINA          | 12/04/2007                      | ASDSSV BRIXEN OBI       |
| GOSTNER             | MARA          | 23/01/2007                      | ASDSSV BRIXEN OBI       |
| HOXHA               | SAMANTA       | 29/03/2007                      | ASDSSV BRIXEN OBI       |
| PUTZER              | MAGDALENA     | 28/07/2007                      | ASDSSV BRIXEN OBI       |
| RABANSER            | MARIA ANNA    | 24/09/2007                      | ASDSSV BRIXEN OBI       |
| STOFFNER            | GRETA         | 01/01/2006                      | ASDSSV BRIXEN OBI       |
| PLOTEGHER           | ELISA         | 16/10/2007                      | ASD FIEMME CASSE RURALI |
| LANER               | SOPHIA        | 30/08/2006                      | SV GARGAZON GARGAZZONE  |
| BOGNER              | CARMEN        | 10/11/2005                      | SV MÖLTEN VÖRAN         |
| PERKMANN            | ANNEGRET      | 04/01/2005                      | SV MÖLTEN VÖRAN         |
| PICHLER             | LEE MELISSA   | 02/01/2006                      | FC NEUMARKT EGNA        |
| GHIRARDELLO PICHLER | EMMA          | 06/12/2006                      | ASV RIFFIAN KUENS       |
| TREIBENREIF         | LENA          | 22/08/2005                      | ASV RITTEN SPORT        |
| MITTERMAIR          | ISABEL        | 04/11/2005                      | FC SÜDTIROL SRL         |
| GRUBER              | LENA          | 28/12/2006                      | FC UNTERLAND DAMEN      |



**Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it)**

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

**L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.**

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it).

**Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) mitgeteilt wird.**

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, **Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben)**, ein Paar Laufschuhe und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

**Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.**

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) zu übermitteln.

**Le società dei calciatori/trici convocati/e devono collegarsi al link**

**[https://www.dropbox.com/s/vzkc0gcd6b0b39y/censimento\\_atleta.mov?dl=0](https://www.dropbox.com/s/vzkc0gcd6b0b39y/censimento_atleta.mov?dl=0)**

**per la compilazione del modulo online.**

**Detto link non deve essere consegnato per delega ai genitori degli atleti ma, deve essere compilato dalla società stessa. Al termine dell'inserimento stampare le dichiarazioni liberatorie e consegnarle ai genitori che provvederanno a restituirle a questo CFT di Egna.**

## **STAFF**

*Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:*

*Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:*

*Responsabile Organizzativo C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:*

*Collaboratore Organizzativo C.F.T. - Organisatorischer Mitarbeiter:*

*Medico – Arzt:*

*Fisioterapista – Physiotherapeutin:*

*Psicologo – Psychologe:*

*Preparatore Atletico:*

*Preparatore Portieri:*

*Istruttori – Ausbilder:*

**PELLEGRINI YURI**

**DAMINI CLAUDIO**

**PATTON MAX**

**ANDOLFATO MAURO**

**MATTIVI FRANCESCO**

**DAL MOLIN LAURA**

**DE MATTHAEIS MICHELE**

**CAVAZZA MASSIMO**

**MENIN STEFANO**

**LANER NORBERT**

**MARTINI MARCO**

**MOCHEN GABRIELE**

**SANTIN BRUNO**

**SANTUARI RUGGIERO**

**VIRZI SALVATORE**

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

**Coordinatore SGS / Koordinator JuSS: Damini Claudio – Cell: 3335305572 – mail: [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)**

**Responsabile Tecnico / Technischer Verantwortliche – Pellegrini Yuri – Cell: 3488785856**

**Responsabile Organizzativo / Organisatorischer Verantwortlicher – Patton Max – Cell: 3286548894**

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

## Allenamenti al Centro Federale – Trainings im Ausbildungszentrum

SI PORTA A CONOSCENZA DI TUTTI GLI ALLENATORI – IN PARTICOLARE DI QUELLI DEL SETTORE GIOVANILE – CHE ENTRANDO NEL SITO:

<http://cft.Figc.it/>

si trovano tutti gli allenamenti che vengono predisposti da un apposito staff della FIGC e che trovano applicazione ogni lunedì nella attività che si svolge presso il CFT di Egna.

Con l'occasione si ricorda che gli allenatori interessati possono partecipare agli allenamenti che si tengono ogni lunedì pomeriggio al CFT di Egna; chi fosse interessato è pregato di contattare preventivamente il Responsabile Tecnico Pellegrini Yuri (cell. 348.8785856) per organizzare al meglio la visita.

MAN TEILT ALLEN TRAINERN, VOR ALLEM JENEN IM JUGENDSEKTOR, MIT DASS SICH AUF DER INTERNETSEITE:

<http://cft.Figc.it/>

alle Trainingseinheiten befinden, welche von einem Staff des Fußballverbandes ausgearbeitet werden und jeden Montag bei den Trainings im Verbandszentrum in Neumarkt angewandt werden.

Man erinnert weiters, dass man auch bei den Trainings am Montag nachmittag im Ausbildungszentrum in Neumarkt teilnehmen kann; interessierte Trainer können den technischen Verantwortlichen Pellegrini Yuri (cell. 348.8785856) kontaktieren, um ein eventuelles Treffen zu vereinbaren.

## WORKSHOP

Si comunicano i Work Shop i quali saranno tenuti presso il CFT nell'arco della stagione:  
Man teilt die Work Shop mit welche beim CFT im Laufe der Saison abgehalten werden:

**18/11/2019 orario 16:00 - 17:15 Uhrzeit**

**CIO' CHE VEDO APPRENDO**

**" l'importanza di essere un buon modello per i giovani atleti"**

*relatore Dott. DE MATTHAEIS Michele*

**23/03/2020 orario 16:00 - 17:15 Uhrzeit**

**BENZINA AL POSTO DEL DIESEL**

**"che succede alla mia auto - linee guida per un corretto stile di vita nei giovani sportivi"**

*relatore (da definire)*

**18/05/2020 orario 16:00 - 17:15 Uhrzeit**

**L'ADULTO EQUILIBRISTA**

**"la difficile arte di muoversi tra autonomia e sostegno "**

*relatore Dott. DE MATTHAEIS Michele*

I workshop sono indirizzati ai genitori dei ragazzi partecipanti al centro e aperto anche a tutti gli altri.  
Die Wokshops werden für die Eltern der teilnehmenden Fußballspieler/innen des CFT organisiert, können aber auch von anderen Personen besucht werden.

VIA PLATZ STR., 2 – 39044 EGNA NEUMARKT BZ

TEL. +39 3488785856 - CENTRIFEDERALI.SGS@FIGC.IT - WWW.FIGC.IT



## PROGRAMMA RECUPERI GARE / PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

### Gare del / Spiele des: 08-09-10/11/2019:

#### **Giovanissimi - B-Jugend Under 15 - GIRONE D - GIORNATA n.2 - RITORNO**

Ore 16.00 NIEDERDORF - ST. GEORGEN Sabato 07/12/19 a Dobbiaco / Toblach Sint.

### Gare del / Spiele des: 16-17-18/11/2019:

#### **Juniore - Junioren Under 19 - GIRONE C - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 15.00 VAL PASSIRIA - LAAS LASA Sabato 07/12/19 a S. Martino / St. Martin Pass. Sint.

#### **Juniore - Junioren Pool - GIRONE A - GIORNATA n.5 - RITORNO**

Ore 19.30 RISCONE REISCHACH - NATZ Giovedì 05/12/19 a Brunico / Bruneck Scolastica Sint.

#### **Giovanissimi - B-Jugend Under 15 - GIRONE E - GIORNATA n.3 - RITORNO**

Ore 14.30 LAAS LASA - FRANGART RAIFF. Sabato 07/12/19 a Silandro / Schlanders Grobn

## RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.V. AICHA  
A.S.G. BARBIAN VILLANDERS  
F.C. BOZNER  
U.S.D. BRESSANONE  
ASD.SSV BRIXEN OBI  
A.S.D. CERMES TSCHERMS  
A.S. CHIENES  
A.F.C. EPPAN  
F.C. GAIS  
F.C. GHERDEINA  
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL  
S.V. GOSENSASS  
S.V. HASLACHER  
A.S.C. JUGEND NEUGRIES  
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA  
U.S. LA VAL  
A.S.D. LAIVES BRONZOLO  
A.S.C. LAJEN RAIFFEISEN  
S.C. LAUGEN  
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS  
A.S.V. MARGREID  
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE  
D.S.V. MILLAND  
S.V. MOELTEN VOERAN  
F.C. NALS  
NAPOLI CLUB BOLZANO  
S.S.V. NATURNS  
F.C. NEUMARKT EGNA

A.S.V. NEUSTIFT  
D.F.C. NIEDERDORF  
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB  
A.S.V. PARTSCHINS RAIFF.  
A.S.D. PFALZEN  
POL. PINETA  
S.V. PRATO ALLO STELVIO  
A.S.D. PREDOI  
U.S. REAL BOLZANO  
A.S.D. REAL MERANO C5  
A.S.V. RIFFIAN KUENS  
S.C. SCHLANDERS  
AC.SG SCILIAR SCHLERN  
A.S.C. ST. MARTIN MOOS I.P.  
A.S.V. STEGEN STEGONA  
F.C. SUEDTIROL SRL  
TEIS TISO VILLNOESS FUNES  
F.C. TERLANO  
F.C. TIROL  
A.S.V. TSCHERMS MARLING  
F.C. UNTERLAND DAMEN  
A.S.V. VAHRN  
C.F. VIPITENO STERZING  
A.C.D. VIRTUS BOLZANO  
ASV.D. VOELLAN RAIKA  
S.S.V. WEINSTRASSE SUD  
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

## RISULTATI / SPIELERGESBISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON Pervenuto / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT  
**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG  
**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD  
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT  
**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS  
**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS  
**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE  
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE  
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 13 Giornata - A    |                    |       |
|-------------------------------|--------------------|-------|
| AHRNTAL                       | - NATZ             | 4 - 1 |
| (1) CAMPO TRENS SV FREIENFELD | - LATSCH           | 2 - 2 |
| MILLAND                       | - VORAN LEIFERS    | 1 - 0 |
| PARTSCHINS RAIFFEISEN         | - WEINSTRASSE SUED | 2 - 1 |
| TERLANO                       | - ALBEINS          | 0 - 0 |

(1) - disputata il 28/11/2019

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 15 Giornata - A |                            |       |
|----------------------------|----------------------------|-------|
| BRUNICO BRUNECK AUSWAHL    | - NATZ                     | 3 - 1 |
| CAMPO TRENS SV FREIENFELD  | - STEGEN STEGONA           | 0 - 3 |
| (1) EPPAN                  | - SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 0 - 3 |
| MILLAND                    | - NATURNS                  | 0 - 0 |
| (1) PARTSCHINS RAIFFEISEN  | - ALBEINS                  | 3 - 1 |
| TERLANO                    | - AHRNTAL                  | 0 - 2 |
| VORAN LEIFERS              | - LATSCH                   | 1 - 0 |
| WEINSTRASSE SUED           | - VAL PASSIRIA             | 1 - 0 |

(1) - disputata il 30/11/2019

| Squadra                        | PT | G  | V | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|----|
| S.S.V. NATURNS                 | 30 | 14 | 9 | 3 | 2  | 23 | 13 | 10  | 0  |
| S.S.V. AHRNTAL                 | 29 | 15 | 9 | 2 | 4  | 33 | 19 | 14  | 0  |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 26 | 14 | 7 | 5 | 2  | 28 | 8  | 20  | 0  |
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN   | 26 | 15 | 8 | 2 | 5  | 24 | 17 | 7   | 0  |
| D.S.V. MILLAND                 | 24 | 15 | 6 | 6 | 3  | 16 | 7  | 9   | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA          | 24 | 14 | 7 | 3 | 4  | 27 | 27 | 0   | 0  |
| F.C. TERLANO                   | 23 | 15 | 6 | 5 | 4  | 22 | 10 | 12  | 0  |
| S.V. LATSCH                    | 22 | 15 | 5 | 7 | 3  | 15 | 12 | 3   | 0  |
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL  | 21 | 14 | 6 | 3 | 5  | 30 | 26 | 4   | 0  |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED        | 18 | 15 | 5 | 3 | 7  | 22 | 21 | 1   | 0  |
| A.S.V. NATZ                    | 18 | 15 | 5 | 3 | 7  | 19 | 29 | -10 | 0  |
| S.C. VAL PASSIRIA              | 17 | 14 | 4 | 5 | 5  | 23 | 24 | -1  | 0  |
| S.V. ALBEINS                   | 13 | 15 | 2 | 7 | 6  | 14 | 23 | -9  | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS           | 13 | 15 | 3 | 4 | 8  | 13 | 31 | -18 | 0  |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 9  | 15 | 1 | 6 | 8  | 11 | 27 | -16 | 0  |
| A.F.C. EPPAN                   | 4  | 14 | 0 | 4 | 10 | 5  | 31 | -26 | 0  |

# 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 10 Giornata - A |                |       |
|----------------------------|----------------|-------|
| VELTURNO FELDTH.           | - RASEN A.S.D. | 0 - 1 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 12 Giornata - A |                |       | GIRONE B - 12 Giornata - A |                      |       |
|----------------------------|----------------|-------|----------------------------|----------------------|-------|
| FRANGART RAIFFEISEN        | - MERANO MERAN | 2 - 4 | (1) CHIENES                | - TAUFERS            | 0 - 2 |
| GARGAZON                   | - NALS         | 0 - 4 | (2) COLLE CASIES           | - BARBIAN VILLANDERS | 2 - 1 |
|                            |                |       | GITSCHBERG JOCHTAL         | - PLOSE              | 2 - 1 |
|                            |                |       | LUSON-LUSEN                | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 2 - 1 |
|                            |                |       | VAHRN                      | - RISCONE REISCHACH  | 2 - 0 |

(1) - disputata il 03/12/2019

(2) - disputata il 30/11/2019

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                        | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. RIFFIAN KUENS           | 29 | 13 | 9 | 2 | 2 | 31 | 13 | 18  | 0  |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA | 26 | 13 | 7 | 5 | 1 | 24 | 17 | 7   | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL    | 23 | 13 | 7 | 2 | 4 | 11 | 8  | 3   | 0  |
| A.S. SLUDERNO                  | 20 | 13 | 6 | 2 | 5 | 21 | 21 | 0   | 0  |
| F.C. NALS                      | 19 | 13 | 6 | 1 | 6 | 24 | 17 | 7   | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN      | 18 | 12 | 4 | 6 | 2 | 21 | 15 | 6   | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN          | 17 | 11 | 5 | 2 | 4 | 15 | 15 | 0   | 0  |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO       | 16 | 13 | 5 | 1 | 7 | 18 | 21 | -3  | 0  |
| HASLACHER S.V.                 | 16 | 13 | 4 | 4 | 5 | 17 | 21 | -4  | 0  |
| F.C.D. TIROL                   | 15 | 13 | 3 | 6 | 4 | 23 | 28 | -5  | 0  |
| F.C. FRANGART RAIFFEISEN       | 14 | 13 | 4 | 2 | 7 | 20 | 21 | -1  | 0  |
| S.V. ULTEN RAIFFEISEN          | 13 | 12 | 4 | 1 | 7 | 17 | 22 | -5  | 0  |
| S.C. SCHLANDERS                | 12 | 13 | 3 | 3 | 7 | 15 | 25 | -10 | 0  |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG         | 8  | 13 | 1 | 5 | 7 | 15 | 28 | -13 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                         | PT | G  | V  | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|----|---|---|----|----|-----|----|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL              | 32 | 13 | 10 | 2 | 1 | 37 | 11 | 26  | 0  |
| S.S.V. TAUFERS                  | 26 | 13 | 8  | 2 | 3 | 22 | 15 | 7   | 0  |
| SG LATZFONS VERDINGS            | 24 | 12 | 8  | 0 | 4 | 22 | 14 | 8   | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 23 | 13 | 7  | 2 | 4 | 20 | 15 | 5   | 0  |
| S.V. LUSON-LUSEN                | 23 | 13 | 7  | 2 | 4 | 30 | 26 | 4   | 0  |
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL       | 19 | 13 | 6  | 1 | 6 | 24 | 20 | 4   | 0  |
| A.S.G. BARBIAN VILLANDERS       | 19 | 13 | 6  | 1 | 6 | 21 | 26 | -5  | 0  |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH      | 17 | 13 | 5  | 2 | 6 | 16 | 12 | 4   | 0  |
| A.S.V. VAHRN                    | 16 | 13 | 5  | 1 | 7 | 19 | 29 | -10 | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS        | 14 | 12 | 3  | 5 | 4 | 14 | 21 | -7  | 0  |
| S.C. RASEN A.S.D.               | 13 | 13 | 4  | 1 | 8 | 17 | 24 | -7  | 0  |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 12 | 13 | 3  | 3 | 7 | 18 | 28 | -10 | 0  |
| A.S. CHIENES                    | 9  | 13 | 2  | 3 | 8 | 14 | 21 | -7  | 0  |
| S.C. PLOSE                      | 9  | 13 | 2  | 3 | 8 | 19 | 31 | -12 | 0  |

# JUNIORES / JUNIOREN Under 19

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE C - 4 Giornata - A |          |       |
|---------------------------|----------|-------|
| TSCHERMS MARLING          | - LATSCH | 3 - 1 |

| GIRONE A - 3 Giornata - R |                        |       |
|---------------------------|------------------------|-------|
| NATURNS                   | - ST. MARTIN MOOS I.P. | 4 - 2 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                 |       |
|---------------------------|-----------------|-------|
| (1) MAIA ALTA OBERM.      | - SCHLANDERS    | 3 - 0 |
| NATURNS                   | - VORAN LEIFERS | 3 - 0 |

(1) - disputata il 29/11/2019

| GIRONE C - 5 Giornata - R |                   |       |
|---------------------------|-------------------|-------|
| MERANO MERAN              | - TERLANO         | 2 - 3 |
| TSCHERMS MARLING          | - SPORT CLUB LAAS | 7 - 1 |
| VAL PASSIRIA              | - LATSCH          | 2 - 5 |

| GIRONE B - 5 Giornata - R |                   |       |
|---------------------------|-------------------|-------|
| AHRNTAL                   | - TRAMIN FUSSBALL | 3 - 6 |
| BOZNER                    | - BRIXEN          | 0 - 0 |
| JUGEND NEUGRIES           | - MILLAND         | 3 - 4 |

| GIRONE D - 5 Giornata - R |                     |       |
|---------------------------|---------------------|-------|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL        | - WEINSTRASSE SUED  | 3 - 5 |
| SARNTAL FUSSBALL          | - ALDEIN PETERSBERG | 4 - 9 |
| SCILIAR SCHLERN           | - GHERDEINA         | 1 - 3 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 3 Giornata - R |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| SCILIAR SCHLERN           | - SARNTAL FUSSBALL | 0 - 2 |

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                     | PT | G  | V | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|-----------------------------|----|----|---|---|----|----|----|-----|----|
| S.S.V. NATURNS              | 23 | 10 | 7 | 2 | 1  | 28 | 13 | 15  | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS        | 18 | 10 | 5 | 3 | 2  | 21 | 16 | 5   | 0  |
| A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P. | 16 | 9  | 5 | 1 | 3  | 37 | 32 | 5   | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN       | 15 | 9  | 4 | 3 | 2  | 24 | 20 | 4   | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS   | 9  | 10 | 2 | 3 | 5  | 29 | 25 | 4   | 0  |
| S.C. SCHLANDERS             | 0  | 10 | 0 | 0 | 10 | 13 | 46 | -33 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.S.V. BRIXEN          | 24 | 10 | 7 | 3 | 0 | 43 | 9  | 34  | 0  |
| F.C. BOZNER            | 21 | 10 | 6 | 3 | 1 | 22 | 14 | 8   | 0  |
| D.S.V. MILLAND         | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 25 | 25 | 0   | 0  |
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL | 11 | 10 | 3 | 2 | 5 | 22 | 25 | -3  | 0  |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 11 | 10 | 3 | 2 | 5 | 24 | 32 | -8  | 0  |
| S.S.V. AHRNTAL         | 1  | 10 | 0 | 1 | 9 | 18 | 49 | -31 | 0  |

### GIRONE / KREIS C

| Squadra                          | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|----------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 25 | 10 | 8 | 1 | 1 | 33 | 9  | 24  | 0  |
| S.V. LATSCH                      | 22 | 10 | 7 | 1 | 2 | 37 | 15 | 22  | 0  |
| F.C. TERLANO                     | 13 | 10 | 4 | 1 | 5 | 26 | 23 | 3   | 0  |
| F.C. MERANO MERAN CALCIO         | 11 | 10 | 3 | 2 | 5 | 22 | 24 | -2  | 0  |
| S.C. VAL PASSIRIA                | 7  | 9  | 2 | 1 | 6 | 12 | 41 | -29 | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS           | 6  | 9  | 2 | 0 | 7 | 14 | 32 | -18 | 0  |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra                  | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| F.C. GHERDEINA           | 23 | 10 | 7 | 2 | 1 | 38 | 10 | 28  | 0  |
| S.S.V. WEINSTRASSE SUED  | 22 | 10 | 7 | 1 | 2 | 38 | 13 | 25  | 0  |
| A.S.C. SARN TAL FUSSBALL | 16 | 10 | 5 | 1 | 4 | 24 | 33 | -9  | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN    | 10 | 10 | 3 | 1 | 6 | 13 | 23 | -10 | 0  |
| SPVG ALDEIN PETERSBERG   | 8  | 10 | 2 | 2 | 6 | 17 | 25 | -8  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL       | 7  | 10 | 2 | 1 | 7 | 19 | 45 | -26 | 0  |

## JUNIORES POOL JUNIOREN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |         |       |  |
|---------------------------|---------|-------|--|
| VAL BADIA                 | - VAHRN | 0 - 1 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 7 Giornata - R |             |       |  |
|---------------------------|-------------|-------|--|
| HOCHPUSTERTAL ALTA P.     | - VAL BADIA | 1 - 9 |  |
| RISCONE S.V.REISCHACH     | - VAHRN     | 1 - 2 |  |
| VELTURNO FELDTURNS        | - NATZ      | 7 - 4 |  |
| VIRTUS BOLZANO            | - ST.PAULS  | 2 - 1 |  |

| Squadra                      | PT | G  | V  | N | P  | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------------|----|----|----|---|----|----|----|-----|----|
| A.S.V. NATZ                  | 31 | 13 | 10 | 1 | 2  | 47 | 22 | 25  | 0  |
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO        | 29 | 13 | 9  | 2 | 2  | 46 | 23 | 23  | 0  |
| A.S.V. VAHRN                 | 27 | 14 | 9  | 0 | 5  | 32 | 23 | 9   | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTURNS      | 26 | 13 | 8  | 2 | 3  | 41 | 27 | 14  | 0  |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH   | 11 | 12 | 3  | 2 | 7  | 23 | 31 | -8  | 0  |
| A.C.D. VAL BADIA             | 10 | 13 | 2  | 4 | 7  | 22 | 25 | -3  | 0  |
| A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 9  | 13 | 3  | 0 | 10 | 17 | 55 | -38 | 0  |
| F.C.D. ST.PAULS              | 6  | 13 | 1  | 3 | 9  | 19 | 41 | -22 | 0  |

## ALLIEVI / A-JUGEND Under 17

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE E - 8 Giornata - A |           |       |
|---------------------------|-----------|-------|
| GITSCHBERG JOCHTAL        | - MILLAND | 0 - 1 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 8 Giornata - A |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| MALLES MALS               | - ULTEN RAIFFEISEN | 0 - 2 |

| GIRONE E - 5 Giornata - A |          |       |
|---------------------------|----------|-------|
| RITTEN SPORT              | - SEXTEN | 5 - 0 |

| GIRONE E - 7 Giornata - A |             |       |
|---------------------------|-------------|-------|
| NATZ                      | - S.LORENZO | 7 - 2 |



## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 3 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| PARTSCHINS RAIFF.         | - SCHENNA FUSSBALL   | 7 - 0 |
| (1) SLUDERNO              | - MAIA ALTA OBERMAIS | 1 - 5 |

(1) - disputata il 26/11/2019

| GIRONE B - 3 Giornata - R |                   |       |
|---------------------------|-------------------|-------|
| (1) BRIXEN                | - JUGEND NEUGRIES | 2 - 2 |
| (1) VIRTUS BOLZANO        | - GHERDEINA       | 3 - 0 |

(1) - disputata il 27/11/2019

| GIRONE C - 3 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| (1) BRUNICO BRUNECK       | - CAMPO TRENS        | 2 - 2 |
| (2) ST.GEORGEN            | - STEGEN STEGONA     | 9 - 0 |
| TAUFERS                   | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 1 - 8 |

(1) - disputata il 04/12/2019

(2) - disputata il 02/12/2019

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| LANA SPORTVEREIN          | - MAIA ALTA OBERMAIS | 1 - 1 |
| PARTSCHINS RAIFF.         | - SLUDERNO           | 6 - 0 |
| (1) SCHENNA FUSSBALL      | - ST.PAULS           | 2 - 2 |

(1) - disputata il 30/11/2019

| GIRONE B - 5 Giornata - R |                  |       |
|---------------------------|------------------|-------|
| BOZNER                    | - GHERDEINA      | 2 - 1 |
| BRIXEN                    | - VIRTUS BOLZANO | 2 - 4 |
| JUGEND NEUGRIES           | - VORAN LEIFERS  | 3 - 0 |

| GIRONE C - 5 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| (1) ST.GEORGEN            | - BRUNICO BRUNECK    | 2 - 0 |
| (1) STEGEN STEGONA        | - AUSWAHL RIDNAUNTAL | 1 - 1 |
| (1) TAUFERS               | - CAMPO TRENS        | 6 - 0 |

(1) - disputata il 30/11/2019

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 9 Giornata - A |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| EPPAN                     | - NAPOLI CLUB BZ     | 5 - 2 |
| KALTERER FUSSBALL         | - OLIMPIA MERANO     | 5 - 1 |
| NALS                      | - MALLE MALS         | 2 - 1 |
| TRAMIN FUSSBALL           | - SALORNO RAIFFEISEN | 3 - 0 |
| (1) ULTEN RAIFFEISEN      | - LATSCH             | 8 - 0 |

(1) - disputata il 29/11/2019

| GIRONE E - 9 Giornata - A |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| MILLAND                   | - S.LORENZO          | 2 - 0 |
| NATZ                      | - VELTURNO FELDTH.   | 7 - 2 |
| (1) OLTRISARCO JUVE       | - GITSCHBERG JOCHTAL | 0 - 2 |
| SEXTEN                    | - TESIDO             | 2 - 5 |
| VAHRN                     | - RITTEN SPORT       | 2 - 3 |

(1) - disputata il 01/12/2019

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/12/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 6 Giornata - A |         |       |
|---------------------------|---------|-------|
| ULTEN RAIFFEISEN          | - EPPAN | 5 - 1 |

### GIRONE / KREIS A

| Squadra                       | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|-------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN  | 22 | 10 | 7 | 1 | 2 | 34 | 12 | 22  | 0  |
| D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS     | 21 | 10 | 6 | 3 | 1 | 30 | 11 | 19  | 0  |
| F.C.D. ST.PAULS               | 13 | 9  | 4 | 1 | 4 | 22 | 20 | 2   | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN         | 11 | 9  | 3 | 2 | 4 | 19 | 21 | -2  | 0  |
| A.S. SLUDERNO                 | 10 | 10 | 3 | 1 | 6 | 11 | 30 | -19 | 0  |
| S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL | 5  | 10 | 1 | 2 | 7 | 8  | 30 | -22 | 0  |

### GIRONE / KREIS B

| Squadra                | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO  | 21 | 10 | 6 | 3 | 1 | 26 | 14 | 12  | 0  |
| F.C. BOZNER            | 19 | 10 | 5 | 4 | 1 | 20 | 12 | 8   | 0  |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES | 16 | 10 | 4 | 4 | 2 | 20 | 16 | 4   | 0  |
| S.S.V. BRIXEN          | 12 | 10 | 3 | 3 | 4 | 22 | 19 | 3   | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS   | 8  | 10 | 2 | 2 | 6 | 8  | 15 | -7  | 0  |
| F.C. GHERDEINA         | 4  | 10 | 0 | 4 | 6 | 7  | 27 | -20 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                        | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN   | 26 | 10 | 8 | 2 | 0 | 54 | 2  | 52  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL             | 24 | 10 | 7 | 3 | 0 | 38 | 11 | 27  | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA          | 19 | 10 | 6 | 1 | 3 | 15 | 24 | -9  | 0  |
| S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 7  | 10 | 2 | 1 | 7 | 12 | 28 | -16 | 0  |
| S.S.V. TAUFERS                 | 7  | 10 | 2 | 1 | 7 | 14 | 33 | -19 | 0  |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 2  | 10 | 0 | 2 | 8 | 6  | 41 | -35 | 0  |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra                      | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. TRAMIN FUSSBALL       | 25 | 9 | 8 | 1 | 0 | 45 | 5  | 40  | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO        | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 38 | 12 | 26  | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL  | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 36 | 13 | 23  | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN    | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 21 | 12 | 9   | 0  |
| A.F.C. EPPAN                 | 16 | 9 | 5 | 1 | 3 | 28 | 22 | 6   | 0  |
| S.V. ULTEN RAIFFEISEN        | 15 | 9 | 5 | 0 | 4 | 29 | 18 | 11  | 0  |
| NAPOLI CLUB BOLZANO          | 7  | 9 | 2 | 1 | 6 | 16 | 36 | -20 | 0  |
| F.C. NALS                    | 6  | 9 | 2 | 0 | 7 | 17 | 36 | -19 | 0  |
| A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS | 3  | 9 | 1 | 0 | 8 | 8  | 39 | -31 | 0  |
| S.V. LATSCH                  | 1  | 9 | 0 | 1 | 8 | 7  | 52 | -45 | 0  |

## GIRONE / KREIS E

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 22 | 9 | 7 | 1 | 1 | 36 | 9  | 27  | 0  |
| F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL       | 20 | 9 | 6 | 2 | 1 | 30 | 9  | 21  | 0  |
| D.S.V. MILLAND                  | 17 | 9 | 5 | 2 | 2 | 19 | 14 | 5   | 0  |
| A.S.D. TESIDO                   | 15 | 8 | 5 | 0 | 3 | 22 | 25 | -3  | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 13 | 8 | 3 | 4 | 1 | 23 | 13 | 10  | 0  |
| A.S.V. NATZ                     | 11 | 9 | 3 | 2 | 4 | 24 | 25 | -1  | 0  |
| A.S.V. VAHRN                    | 7  | 9 | 2 | 1 | 6 | 17 | 18 | -1  | 0  |
| A.F.C. SEXTEN                   | 6  | 8 | 2 | 0 | 6 | 7  | 31 | -24 | 0  |
| A.S.D. S.LORENZO                | 5  | 9 | 1 | 2 | 6 | 15 | 28 | -13 | 0  |
| U.S. VELTURNO FELDTHURNS        | 5  | 8 | 1 | 2 | 5 | 20 | 41 | -21 | 0  |

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 20/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE C - 2 Giornata - R |                   |       |  |
|---------------------------|-------------------|-------|--|
| SARNTAL FUSSBALL          | - JUGEND NEUGRIES | 3 - 0 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE F - 4 Giornata - R |                |       |  |
|---------------------------|----------------|-------|--|
| OLTRISARCO JUVE           | - RITTEN SPORT | 5 - 1 |  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 3 Giornata - R |                   |       |  |
|---------------------------|-------------------|-------|--|
| KALTERER FUSSBALL         | - SCILIAR SCHLERN | 3 - 4 |  |
| (1) SALORNO RAIFF.        | - VORAN LEIFERS   | 1 - 1 |  |

(1) - disputata il 28/11/2019

| GIRONE C - 3 Giornata - R |                    |       |  |
|---------------------------|--------------------|-------|--|
| AUSWAHL RIDNAUNTAL        | - SARNTAL FUSSBALL | 1 - 1 |  |

| GIRONE D - 3 Giornata - R |              |       |  |
|---------------------------|--------------|-------|--|
| (1) RASEN A.S.D.          | - NIEDERDORF | 2 - 2 |  |
| (2) ST.GEORGEN            | - TAUFERS    | 2 - 0 |  |

(1) - disputata il 28/11/2019

(2) - disputata il 26/11/2019

| GIRONE E - 3 Giornata - R |            |        |  |
|---------------------------|------------|--------|--|
| (1) PRATO STELVIO         | - GARGAZON | 10 - 1 |  |

(1) - disputata il 26/11/2019

| GIRONE G - 3 Giornata - R |                     |        |
|---------------------------|---------------------|--------|
| VAL BADIA                 | - RISCONE REISCHACH | 10 - 1 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE E - 4 Giornata - R |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| FRANGART RAIFFEISEN       | - TSCHERMS MARLING | 1 - 2 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                     |       |
|---------------------------|---------------------|-------|
| (1) OLIMPIA MERANO        | - LANA SPORTVEREIN  | 3 - 0 |
| RIFFIAN KUENS             | - CASTELBELLO C.    | 3 - 2 |
| (1) SCHLANDERS            | - PARTSCHINS RAIFF. | 1 - 1 |

(1) - disputata il 01/12/2019

| GIRONE B - 5 Giornata - R |                     |       |
|---------------------------|---------------------|-------|
| ANDRIAN                   | - SCILIAR SCHLERN   | 3 - 4 |
| (1) SALORNO RAIFF.        | - KALTERER FUSSBALL | 4 - 1 |
| (1) VORAN LEIFERS         | - BOZNER            | 0 - 1 |

(1) - disputata il 01/12/2019

| GIRONE C - 5 Giornata - R |                    |       |
|---------------------------|--------------------|-------|
| (1) AUSW. RIDNAUNTAL      | - BRIXEN           | 0 - 8 |
| (2) JUGEND NEUGRIES       | - CAMPO TRENS      | 6 - 0 |
| (1) VIRTUS BOLZANO        | - SARNTAL FUSSBALL | 6 - 1 |

(1) - disputata il 01/12/2019

(2) - disputata il 29/11/2019

| GIRONE D - 5 Giornata - R |              |        |
|---------------------------|--------------|--------|
| LATZFONS VERDINGS         | - ST.GEORGEN | 3 - 2  |
| (1) MILLAND               | - NIEDERDORF | 10 - 1 |
| RASEN A.S.D.              | - TAUFERS    | 5 - 0  |

(1) - disputata il 01/12/2019

| GIRONE E - 5 Giornata - R |                   |       |
|---------------------------|-------------------|-------|
| MOLTEN VORAN              | - SPORT CLUB LAAS | 0 - 8 |
| PRATO ALLO STELVIO        | - FRANGART RAIFF. | 4 - 1 |
| (1) TSCHERMS MARLING      | - GARGAZON        | 6 - 1 |

(1) - disputata il 01/12/2019

| GIRONE F - 5 Giornata - R |                   |       |
|---------------------------|-------------------|-------|
| GHERDEINA                 | - NAPOLI CLUB BZ  | 3 - 0 |
| LAGHETTI RAIFFEISEN       | - OLTRISARCO JUVE | 2 - 2 |
| (1) RITTEN SPORT          | - EPPAN           | 7 - 2 |

(1) - disputata il 02/12/2019

| GIRONE G - 5 Giornata - R |                  |       |
|---------------------------|------------------|-------|
| (1) CHIENES               | - COLLE CASIES   | 2 - 5 |
| RISCONE REISCHACH         | - STEGEN STEGONA | 3 - 8 |
| VAL BADIA                 | - BRESSANONE     | 5 - 2 |

(1) - disputata il 29/11/2019

## GIRONE / KREIS A

| Squadra                      | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN | 28 | 10 | 9 | 1 | 0 | 33 | 3  | 30  | 0  |
| A.S.D. OLIMPIA MERANO        | 21 | 10 | 7 | 0 | 3 | 22 | 12 | 10  | 0  |
| A.S.V. RIFFIAN KUENS         | 13 | 10 | 4 | 1 | 5 | 14 | 21 | -7  | 0  |
| S.C. SCHLANDERS              | 12 | 10 | 3 | 3 | 4 | 12 | 17 | -5  | 0  |
| U.S. LANA SPORTVEREIN        | 8  | 10 | 2 | 2 | 6 | 12 | 17 | -5  | 0  |
| A.S.D. CASTELBELLO CIARDES   | 3  | 10 | 0 | 3 | 7 | 9  | 32 | -23 | 0  |

## GIRONE / KREIS B

| Squadra                     | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|-----------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| F.C. BOZNER                 | 21 | 10 | 7 | 0 | 3 | 18 | 8  | 10  | 0  |
| AC.SG SCILIAR SCHLERN       | 19 | 10 | 6 | 1 | 3 | 32 | 21 | 11  | 0  |
| U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN   | 17 | 10 | 4 | 5 | 1 | 22 | 17 | 5   | 0  |
| S.V. ANDRIAN                | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 19 | 21 | -2  | 0  |
| SSV.D. VORAN LEIFERS        | 7  | 10 | 1 | 4 | 5 | 8  | 20 | -12 | 0  |
| A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL | 4  | 10 | 1 | 1 | 8 | 15 | 27 | -12 | 0  |

## GIRONE / KREIS C

| Squadra                        | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|--------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.C.D. VIRTUS BOLZANO          | 25 | 10 | 8 | 1 | 1 | 51 | 14 | 37  | 0  |
| S.S.V. BRIXEN                  | 18 | 10 | 5 | 3 | 2 | 44 | 13 | 31  | 0  |
| A.S.C. JUGEND NEUGRIES         | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 27 | 24 | 3   | 0  |
| A.S.C. SARNTAL FUSSBALL        | 15 | 10 | 4 | 3 | 3 | 21 | 25 | -4  | 0  |
| AUSWAHL RIDNAUNTAL             | 6  | 10 | 1 | 3 | 6 | 10 | 34 | -24 | 0  |
| S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD | 4  | 10 | 1 | 1 | 8 | 12 | 55 | -43 | 0  |

## GIRONE / KREIS D

| Squadra                         | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| D.S.V. MILLAND                  | 24 | 9  | 8 | 0 | 1 | 33 | 13 | 20  | 0  |
| S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN    | 18 | 9  | 6 | 0 | 3 | 25 | 10 | 15  | 0  |
| SG LATZFONS VERDINGS            | 18 | 9  | 6 | 0 | 3 | 26 | 14 | 12  | 0  |
| S.C. RASEN A.S.D.               | 13 | 10 | 4 | 1 | 5 | 22 | 25 | -3  | 0  |
| S.S.V. TAUFERS                  | 9  | 10 | 3 | 0 | 7 | 16 | 26 | -10 | 0  |
| D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 1  | 9  | 0 | 1 | 8 | 6  | 40 | -34 | 0  |

## GIRONE / KREIS E

| Squadra                          | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|----------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.S.V. TSCHERMS MARLING FUSSBALL | 23 | 10 | 7 | 2 | 1 | 51 | 11 | 40  | 0  |
| A.S.D. SPORT CLUB LAAS           | 18 | 9  | 5 | 3 | 1 | 28 | 11 | 17  | 0  |
| S.V. PRATO ALLO STELVIO          | 17 | 10 | 5 | 2 | 3 | 47 | 17 | 30  | 0  |
| F.C. FRANGART RAIFFEISEN         | 14 | 9  | 4 | 2 | 3 | 20 | 16 | 4   | 0  |
| S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA   | 6  | 10 | 2 | 0 | 8 | 16 | 42 | -26 | 0  |
| SV MOLTEN VORAN                  | 4  | 10 | 1 | 1 | 8 | 12 | 77 | -65 | 0  |

## GIRONE / KREIS F

| Squadra                         | PT | G  | V | N | P  | GF | GS  | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|----|----|-----|-----|----|
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 22 | 10 | 7 | 1 | 2  | 55 | 11  | 44  | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V | 19 | 10 | 6 | 1 | 3  | 39 | 17  | 22  | 0  |
| F.C. GHERDEINA                  | 19 | 10 | 6 | 1 | 3  | 33 | 17  | 16  | 0  |
| U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN      | 17 | 10 | 5 | 2 | 3  | 46 | 19  | 27  | 0  |
| A.F.C. EPPAN                    | 10 | 10 | 3 | 1 | 6  | 25 | 43  | -18 | 0  |
| NAPOLI CLUB BOLZANO             | 0  | 10 | 0 | 0 | 10 | 11 | 102 | -91 | 0  |

## GIRONE / KREIS G

| Squadra                         | PT | G  | V | N | P | GF | GS | DR  | PE |
|---------------------------------|----|----|---|---|---|----|----|-----|----|
| A.C.D. VAL BADIA                | 26 | 10 | 8 | 2 | 0 | 40 | 9  | 31  | 0  |
| ASVSSD STEGEN STEGONA           | 21 | 9  | 7 | 0 | 2 | 49 | 15 | 34  | 0  |
| S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES | 14 | 10 | 4 | 2 | 4 | 33 | 23 | 10  | 0  |
| U.S.D. BRESSANONE               | 8  | 10 | 2 | 2 | 6 | 25 | 44 | -19 | 0  |
| A.S. CHIENES                    | 7  | 9  | 1 | 4 | 4 | 12 | 25 | -13 | 0  |
| U.S. RISCONE S.V.REISCHACH      | 5  | 10 | 1 | 2 | 7 | 19 | 62 | -43 | 0  |

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE D - 4 Giornata - R |            |       |
|---------------------------|------------|-------|
| BOZNER                    | - EGGENTAL | 3 - 2 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 5 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| ALGUND RAIFFEISEN         | - LANA SPORTVEREIN   | 1 - 4 |
| OLIMPIA MERANO            | - MAIA ALTA OBERMAIS | 3 - 2 |

| GIRONE B - 5 Giornata - R |                |         |
|---------------------------|----------------|---------|
| VIRTUS BOLZANO            | - MOLTEN VORAN | 4 - 0 Y |

| GIRONE E - 5 Giornata - R |            |       |
|---------------------------|------------|-------|
| MILLAND                   | - NEUSTIFT | 0 - 4 |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 23/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE F - 2 Giornata - R |                   |       |
|---------------------------|-------------------|-------|
| ST.GEORGEN                | - BRUNICO BRUNECK | 3 - 1 |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE F - 5 Giornata - R |                      |       |
|---------------------------|----------------------|-------|
| ST.GEORGEN                | - CADAPIETRA STEINH. | 4 - 0 |

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 16/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE B - 5 Giornata - R |                  |       |
|---------------------------|------------------|-------|
| JUGEND NEUGRIES           | - VIRTUS BOLZANO | 4 - 3 |

## COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| SEMIFINALE / HALBFINALE               |                           |       |
|---------------------------------------|---------------------------|-------|
| <a href="#">SPORT CLUB ST.GEORGEN</a> | - BRUNICO BRUNECK AUSWAHL | 4 - 3 |

La Società sottolineata si è Der unterstrichene Verein hat sich  
qualificata per la Finale für das Landesfinalspiel  
Provinciale. qualifiziert.

## COPPA 1^ CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| 3^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS |            |       |
|------------------------------|------------|-------|
| CHIENES                      | - SLUDERNO | 1 - 0 |

| Squadra                       | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|-------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| <a href="#">A.S. CHIENES</a>  | 6  | 2 | 2 | 0 | 0 | 5  | 1  | 4  | 0  |
| <a href="#">A.S. SLUDERNO</a> | 3  | 2 | 1 | 0 | 1 | 3  | 3  | 0  | 0  |
| A.S.G. BARBIAN VILLANDERS     | 0  | 2 | 0 | 0 | 2 | 3  | 7  | -4 | 0  |

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| 3^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS |                    |       |
|------------------------------|--------------------|-------|
| RITTEN SPORT                 | - ULTEN RAIFFEISEN | 0 - 1 |

| Squadra  | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|--|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| <a href="#">S.V. ULTEN RAIFFEISEN</a>          | 6  | 2 | 2 | 0 | 0 | 3  | 1  | 2  | 0  |
| <a href="#">S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA</a> | 3  | 2 | 1 | 0 | 1 | 5  | 2  | 3  | 0  |
| RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V                | 0  | 2 | 0 | 0 | 2 | 0  | 5  | -5 | 0  |

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| RITORNO / RÜCKSPIEL |                             |       | RITORNO / RÜCKSPIEL |                          |       |
|---------------------|-----------------------------|-------|---------------------|--------------------------|-------|
| KALTERER FUSSBALL   | - <u>GITSCHBERG JOCHTAL</u> | 0 - 1 | RIFFIAN KUENS       | - <u>SCILIAR SCHLERN</u> | 0 - 4 |
| RITORNO / RÜCKSPIEL |                             |       | RITORNO / RÜCKSPIEL |                          |       |
| <u>TAUFERS</u>      | - NALS                      | 2 - 0 | LUSON-LUSEN         | - <u>FRANGART RAIFF.</u> | 2 - 2 |

**Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.**

## COPPA PROV. / LANDESPOKAL FUTSAL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

| GIRONE A - 1 Giornata - A |                            |        |
|---------------------------|----------------------------|--------|
| BRESSANONE                | - ESERCITO RCST TRIDENTINA | 4 - 7  |
| (1) FEBBRE GIALLA         | - REAL MERANO C5           | 1 - 10 |
| MARLENGO FOOTBALL FIVE    | - OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 3 - 5  |

(1) - disputata il 28/11/2019

| Squadra                         | PT | G | V | N | P | GF | GS | DR | PE |
|---------------------------------|----|---|---|---|---|----|----|----|----|
| A.S.D. REAL MERANO C5           | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 10 | 1  | 9  | 0  |
| A.S.D. ESERCITO RCST TRIDENTINA | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 7  | 4  | 3  | 0  |
| A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB | 3  | 1 | 1 | 0 | 0 | 5  | 3  | 2  | 0  |
| A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE   | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 3  | 5  | -2 | 0  |
| U.S.D. BRESSANONE               | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 4  | 7  | -3 | 0  |
| G.S.D. FEBBRE GIALLA            | 0  | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 10 | -9 | 0  |

## GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A., nella seduta del 04/12/2019, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung, hat in der Sitzung vom 04/12/2019 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

# PROMOZIONE / LANDESLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

AMORT PHILIPP (MILLAND) BRUGGER MARTIN (MILLAND)

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ZADRA FABIO (WEINSTRASSE SUED)

## GARE DEL / SPIELE VOM 28/11/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

MONTALTO LUCA (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

MONTECCHIO DIEGO (EPPAN)

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

WEISS TIZIANO (ALBEINS) MAGNANELLI ALBERTO (EPPAN)

NISCHLER ALEXANDER (PARTSCHINS RAIFFEISEN)



## GARE DEL / SPIELE VOM 1/12/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 80,00 WEINSTRASSE SUED

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

|                    |           |                |                |
|--------------------|-----------|----------------|----------------|
| FERRETTI ARMIN     | (NATZ)    | GASSER DOMINIK | (NATZ)         |
| UNTERHOLZNER ARMIN | (TERLANO) | MERCURI LUCA   | (VAL PASSIRIA) |

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

|                  |           |                 |                 |
|------------------|-----------|-----------------|-----------------|
| PIPPERGER MANUEL | (AHRNTAL) | DE MEO GIANVITO | (VORAN LEIFERS) |
|------------------|-----------|-----------------|-----------------|

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

|                      |                             |                     |                             |
|----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|
| ELZENBAUMER MATTHIAS | (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)   | HOFER NORMAN        | (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) |
| UEBEREGGER MICHAEL   | (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) | AMOFAH WILLIAMS ADU | (TERLANO)                   |
| TULIPANO MATTEO      | (WEINSTRASSE SUED)          |                     |                             |

## 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

#### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 27/11/2019 GARGAZON GARGAZZONE RAIKA – NALS

- Visto il rapporto dell'arbitro dal quale si rileva che al 33 del secondo tempo è stato ammonito il calciatore Gruber Martin nato il 12/11/1983 partecipante al gioco con la società Gargazon senza averne titolo poiché non compreso tra i tesserati della società;
- Visti gli artt. 10/64,65 e 66 del C.G.S.;

delibera di comminare:

- alla squadra suddetta la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio conseguito sul terreno di gioco di 0-4;
  - alla società Gargazon l'ammenda di euro 150,00;
  - al dirigente accompagnatore Greif Josef l'inibizione fino al 19/12/2019;
  - al signor Gruber Martin la squalifica per una giornata in caso di tesseramento Figc.
- Nach Einsichtnahme in den Spielbericht, aus dem hervorgeht, dass in der 33. Minute der 2. Halbzeit der Fussballer Gruber Martin (geb. 12/11/1983), der fuer die Mannschaft Gargazon eingesetzt war, verwart wurde, aber nicht unter die fuer den Verein gemeldeten aufscheint und daher kein Anrecht an der Teilnahme am Spiel hatte;
- Nach Einsichtnahme in die Artt. 10/6, 64, 65 und 66 des SpGK;
- beschliesst
- gegen die Mannschaft Gargazon die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem auf dem Spielfeld erzielten Ergebnis von 0-4 zu verhaengen;
  - dem Verein Gargazon eine Geldbusse von Euro 150,00 aufzuerlegen;
  - dem Mannschaftsverantwortlichen Herrn Greif Josef jegliche Verbandstaetigkeit bis einschliesslich 19/12/2019 zu untersagen;
  - Herrn Gruber Martin mit einem Spieltag Sperre bei eventueller Verbandsmeldung zu bestrafen.

#### **PROVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

##### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

GARGAZON GARGAZZONE RAIKA  
vedasi delibera - siehe Beschluss.

##### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 GARGAZON GARGAZZONE RAIKA  
vedasi delibera - siehe Beschluss.

Euro 150,00 RISCONE S.V. REISCHACH

Per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro durante la gara.

Wegen des respektlosen Verhaltens waehrend des Spiels der eigenen Anhaenger dem Schiedsrichter gegenueber.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 19/12/2019**

GREIF JOSEF (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)

vedasi delibera - siehe Beschluss.

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MARKART MATTHIAS (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

OBEX LUKAS (AUSWAHL RIDNAUNTAL) GREIF BENEDIKT (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)  
OBERHOFER MAXIMILIAN (GITSCHBERG JOCHTAL) WIELAND MANUEL (RISCONE S.V.REISCHACH)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

MITTERER PETER (FRANGART RAIFFEISEN)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PFOSTL MICHAEL ALEXAND (GARGAZON GARGAZZONE RAIKA) REKA ELVIN (MERANO MERAN CALCIO)  
WINDEGGER MICHAEL (NALS) LEITNER MIRKO (PLOSE)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

HABERER MANUEL (COLLE CASIES PICHL GSIES)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 1/12/2019**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

BRUNNER ULRICH (RASEN A.S.D.)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 3/12/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 80,00 CHIENES

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PLAIKNER JAN

(CHIENES)

## **JUNIORES / JUNIOREN Under 19**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 ST. MARTIN MOOS I.P.

Errata indicazione nella distinta calciatori delle date di nascita.

Falsche Angabe der Geburtsdaten auf der Liste der Fussballspieler.

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PITIGOI DAVID

(NATURNS)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

FUMAROLA RAFAEL (JUGEND NEUGRIES)

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOCHRAINER ANDRE (AUSWAHL RIDNAUNTAL)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

RESCH PATRIK (SCILIAR SCHLERN) ZENATTI DANIELE (VORAN LEIFERS)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

ASIF RAJA BLAWAL (BRIXEN) BONATO NATHAN MORENO (JUGEND NEUGRIES)

SCAVELLI MANUEL (TSCHERMS MARLING FUSSBALL)

## JUNIORES POOL JUNIOREN

### GARE DEL / SPIELE VOM 28/11/2019

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

UNTERTHINER DANIEL (VAHRN)

### GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HAPPACHER JONAS (HOCHPUSTERTAL ALTA P.) MAIR MAXIMILIAN (RISCONE S.V.REISCHACH)

PALMA ANDRE (ST.PAULS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

DALLA VALLE JORDAN ALESSIO (VAHRN) ELHAIK BASHAR MOHAMED (VIRTUS BOLZANO)

# ALLIEVI / A-JUGEND Under 17

## GARE DEL / SPIELE VOM 23/11/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

### SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE

DALIA FEDERICO (GITSCHBERG JOCHTAL)

Espulso per offese all'arbitro, al momento di abbandonare il terreno di gioco, reiterava le offese, bestemmiando.

Wegen Schiedsrichterbeleidigung des Platzes verwiesen, fluchte er und wiederholte beim Verlassen des Spielfeldes die Beschimpfungen.

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PERINI MATTEO (VIRTUS BOLZANO)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

SOKOLA KLAIDI (BRIXEN)

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

### INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 12/12/2019

SANNA CLAUDIO (NAPOLI CLUB BOLZANO)

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ARFAOUI MOHAMED (SALORNO RAFFEISEN) REINTHALER LIAN (VELTURNO FELDTHURNS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

LAZZERI PATRICK

(SALORNO RAIFFEISEN)

SANTER TOBIAS

(TRAMIN FUSSBALL)

**GARE DEL / SPIELE VOM 1/12/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

CALOVI JACOPO

(OLTRISARCO JUVENTUS CLUB)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

RIER DIEGO

(GHERDEINA)

**GIOVANISSIMI / B-JUGEND Under 15**

**GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SANIN THOMAS

(KALTERER SV FUSSBALL)

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/11/2019**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

BACHER SAMUEL

(COLLE CASIES PICHL GSIES)



## **GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

LANG ELIAS (ANDRIAN)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

DE SA PEIXOTO GABRIEL (STEGEN STEGONA)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 1/12/2019**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

RODARO NICOLAS (SCHLANDERS)

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 misti/gemischt**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9 1°anno/Jahr**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

# COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)**

FUSCHINI ROBERTO (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)**

ZULIC BENJAMIN (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

NIEDERKOFER ALEX GERT THOMA (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL) ORFANELLO ALESSIO (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

PASSLER RUBEN (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

# COPPA 1<sup>^</sup> CATEGORIA / POKAL 1. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/11/2019

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 80,00 CHIENES

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

ZANON MARTIN (FRANGART RAIFFEISEN)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)**

|                     |                        |                 |                       |
|---------------------|------------------------|-----------------|-----------------------|
| KERSCHBAUMER STEFAN | (FRANGART RAIFFEISEN)  | MARCADELLA RUDY | (FRANGART RAIFFEISEN) |
| GASSER TOBIAS       | (KALTERER SV FUSSBALL) | GASSER DANIEL   | (LUSON-LUSEN)         |

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (III INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (III VERGEHEN)**

|              |           |
|--------------|-----------|
| MESSNER GERD | (CHIENES) |
|--------------|-----------|

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

|                     |                        |                         |                        |
|---------------------|------------------------|-------------------------|------------------------|
| HERNEGGER MARKUS    | (CHIENES)              | ZUECH HANNES            | (FRANGART RAIFFEISEN)  |
| MORANDELL FERDINAND | (KALTERER SV FUSSBALL) | PETERMAIR CHRISTIAN     | (KALTERER SV FUSSBALL) |
| KASER MAX           | (LUSON-LUSEN)          | SENONER SIMON           | (LUSON-LUSEN)          |
| HUBER HANNES        | (NALS)                 | WINDEGGER MICHAEL       | (NALS)                 |
| HALLER SIMON        | (RIFFIAN KUENS)        | CRISCI ANDREA           | (SCILIAR SCHLERN)      |
| GIANORDOLI SIMON    | (SLUDERNO)             | NIEDERWOLFSGRUBER SIMON | (TAUFERS)              |

## **COPPA PROV. / LANDESPOKAL FUTSAL**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 29/11/2019**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

|                |              |
|----------------|--------------|
| PAULETTO DARIO | (BRESSANONE) |
|----------------|--------------|

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)**

|                |                            |                  |                            |
|----------------|----------------------------|------------------|----------------------------|
| BONAFE GABRIEL | (BRESSANONE)               | D AMBROSIO CARLO | (ESERCITO RCST TRIDENTINA) |
| CONCOLINO IVAN | (OLTRISARCO JUVENTUS CLUB) |                  |                            |

## FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN

Si comunica che è attiva la pagina Facebook del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, che si può seguire al link:

Man teilt mit, dass die Facebook Seite des Autonomen Landeskomitee Bozen unter folgenden link aktiv ist:

<https://www.facebook.com/Indbolzanobozen>

### PAGINA WEB – FACEBOOK

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

Link pagina web:

<https://www.figc.it/it/giovani/territorio/mappa-del-territorio/bolzano/>

Link pagina Facebook:

<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>

*Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.*

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 05/12/2019.**

Il Segretario – Der Sekretär  
**Roberto Mion**

*Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.*

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 05/12/2019.**

Il Presidente - Der Präsident  
**Paul Georg Tappeiner**